PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK (NESLUŽBENI)
Ovo nije originalni dokument proizvođača. Mjerodavan je original, priložen iza prevoda: fakro-fyp-v-prosky-installation-multi.pdf.

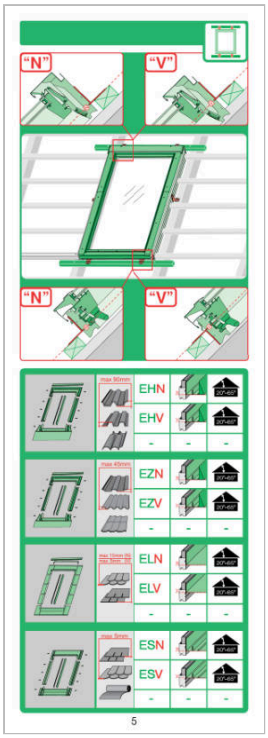
[logotip FAKRO]

UPUTSTVO ZA MONTAŽU

FYP-V, FYU-V, FYW-V

Originalna oznaka dokumenta: NC 1CL, IM/FYP-V, FYU-V/18.04.2017/F

Ovo uputstvo je urađeno u slikama: svi koraci montaže prikazani su crtežima, bez opisnog teksta, pa crteži nijesu mijenjani i nalaze se u originalu iza prevoda. Na naslovnoj strani originala navedeni su nagib krova za ugradnju (**20°–65°**) i opsezi strana pojedinih dijelova uputstva (**strane 2–4**, **strane 5–13** i **strane 14–23**). Video-uputstva za montažu: **http://www.fakro.com/download/film-installation-instructions/roof-windows/**
Jedini tekst u originalu su napomena o odgovornosti na posljednjoj strani i nekoliko riječi na crtežima, prevedene ispod.

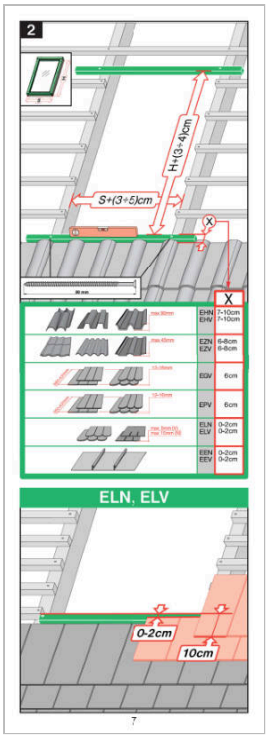


STRANA 5 ORIGINALA

Oznake na crtežima

max 90mm	najviše 90 mm
max 45mm	najviše 45 mm
max 15mm (N)	najviše 15 mm (N)
max 5mm (V)	najviše 5 mm (V)
max 5mm	najviše 5 mm

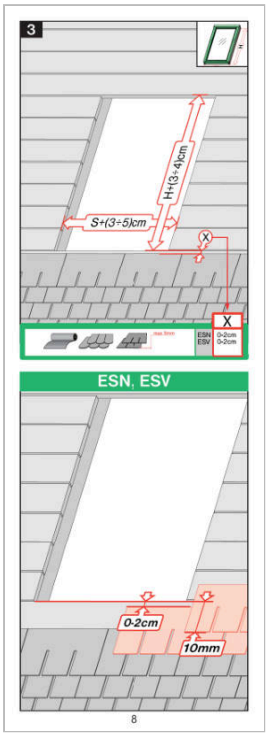
PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK (NESLUŽBENI)
Ovo nije originalni dokument proizvođača. Mjerodavan je original, priložen iza prevoda: fakro-fyp-v-prosky-installation-multi.pdf.



STRANA 7 ORIGINALA

Oznake na crtežima

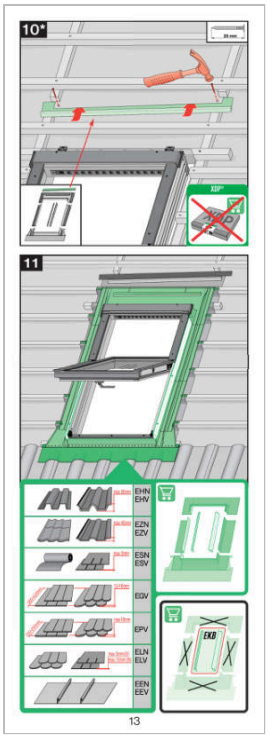
max 90mm	najviše 90 mm
max 45mm	najviše 45 mm
max 5mm (V)	najviše 5 mm (V)
max 15mm (N)	najviše 15 mm (N)



STRANA 8 ORIGINALA

Oznake na crtežima

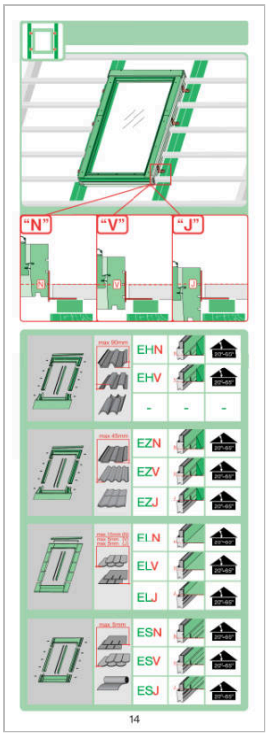
max 5mm	najviše 5 mm



STRANA 13 ORIGINALA

Oznake na crtežima

max 90mm	najviše 90 mm
max 45mm	najviše 45 mm
max 5mm	najviše 5 mm
max 18mm	najviše 18 mm
max 5mm (V)	najviše 5 mm (V)
max 15mm (N)	najviše 15 mm (N)

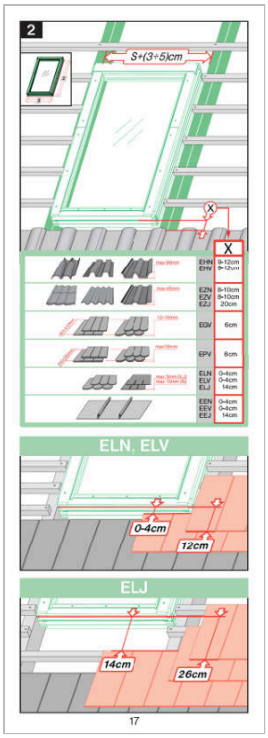


STRANA 14 ORIGINALA

Oznake na crtežima

max 90mm	najviše 90 mm
max 45mm	najviše 45 mm
max 15mm (N)	najviše 15 mm (N)
max 5mm (V)	najviše 5 mm (V)
max 5mm (J)	najviše 5 mm (J)
max 5mm	najviše 5 mm

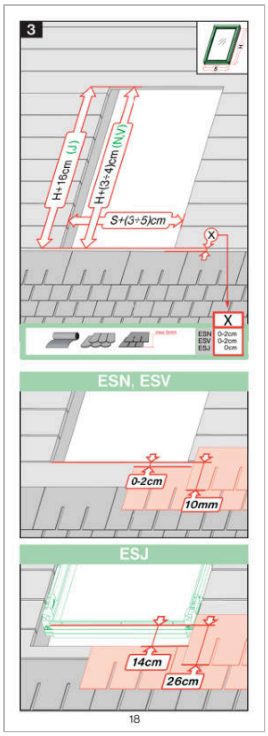
PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK (NESLUŽBENI)
Ovo nije originalni dokument proizvođača. Mjerodavan je original, priložen iza prevoda: fakro-fyp-v-prosky-installation-multi.pdf.



STRANA 17 ORIGINALA

Oznake na crtežima

max 90mm	najviše 90 mm
max 45mm	najviše 45 mm
max 18mm	najviše 18 mm
max 5mm (V,J)	najviše 5 mm (V,J)
max 15mm (N)	najviše 15 mm (N)

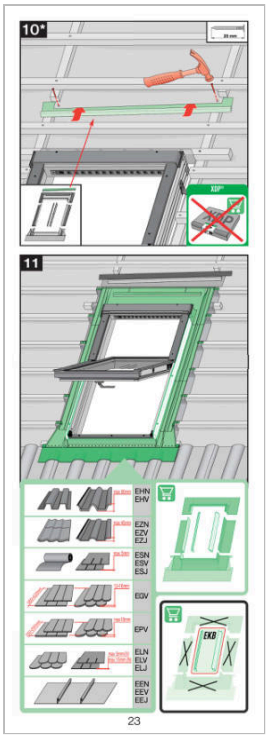


STRANA 18 ORIGINALA

Oznake na crtežima

max 5mm	najviše 5 mm

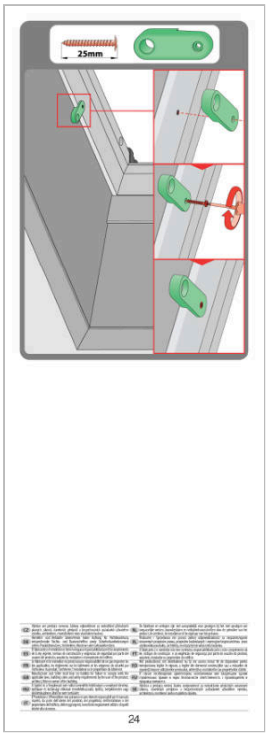
PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK (NESLUŽBENI)
Ovo nije originalni dokument proizvođača. Mjerodavan je original, priložen iza prevoda: fakro-fyp-v-prosky-installation-multi.pdf.



STRANA 23 ORIGINALA

Oznake na crtežima

max 90mm	najviše 90 mm
max 45mm	najviše 45 mm
max 5mm	najviše 5 mm
max 18mm	najviše 18 mm
max 5mm (V)	najviše 5 mm (V)
max 15mm (N)	najviše 15 mm (N)



STRANA 24 ORIGINALA

Proizvođač i prodavac ne snose odgovornost za nepoštovanje važećih zakona, građevinskih propisa i bezbjednosnih zahtjeva od strane korisnika proizvoda, arhitekte, montažera ili vlasnika objekta.

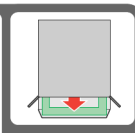
20°-65°

FAKRO

FYP-V

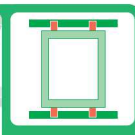
FYU-V, FYW-V



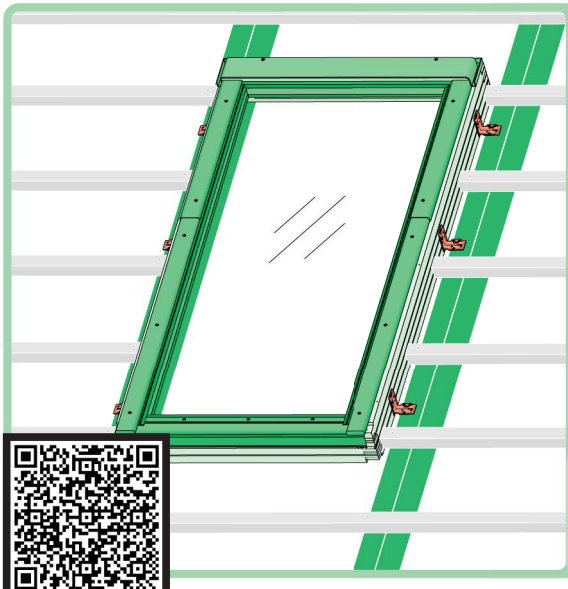


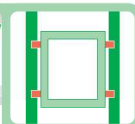








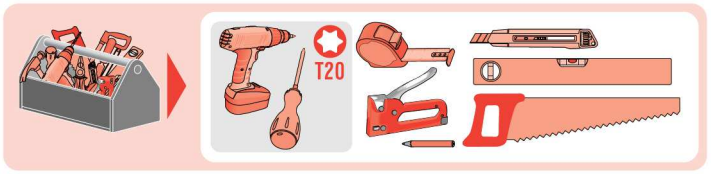


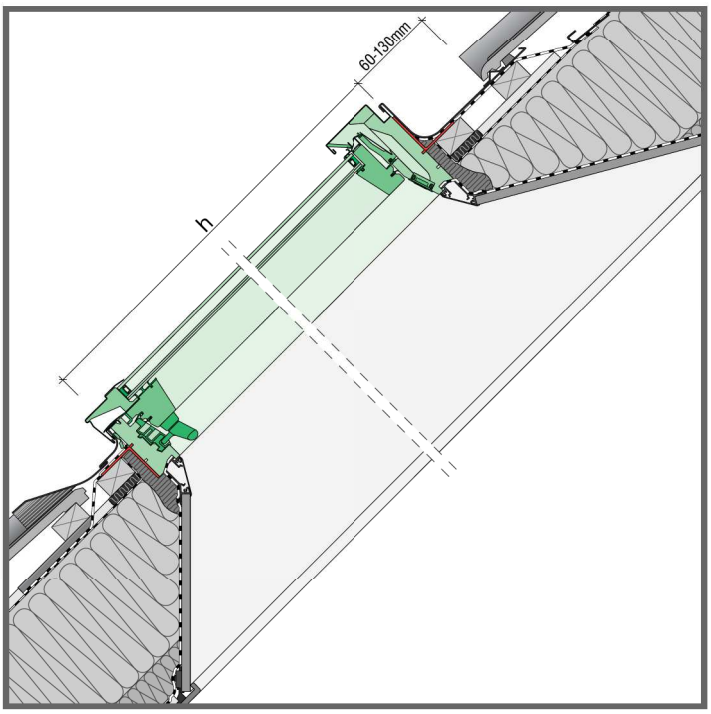


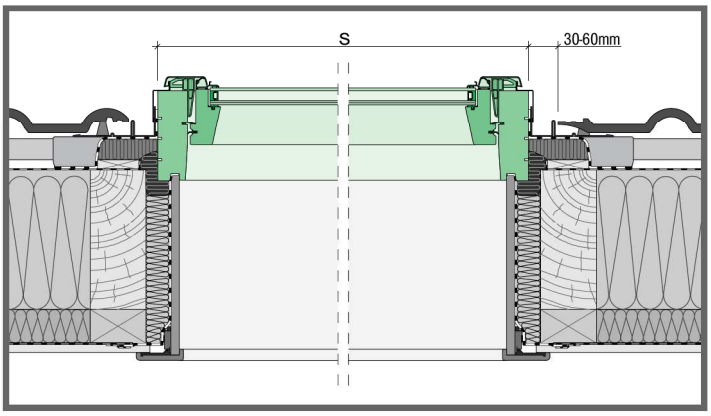


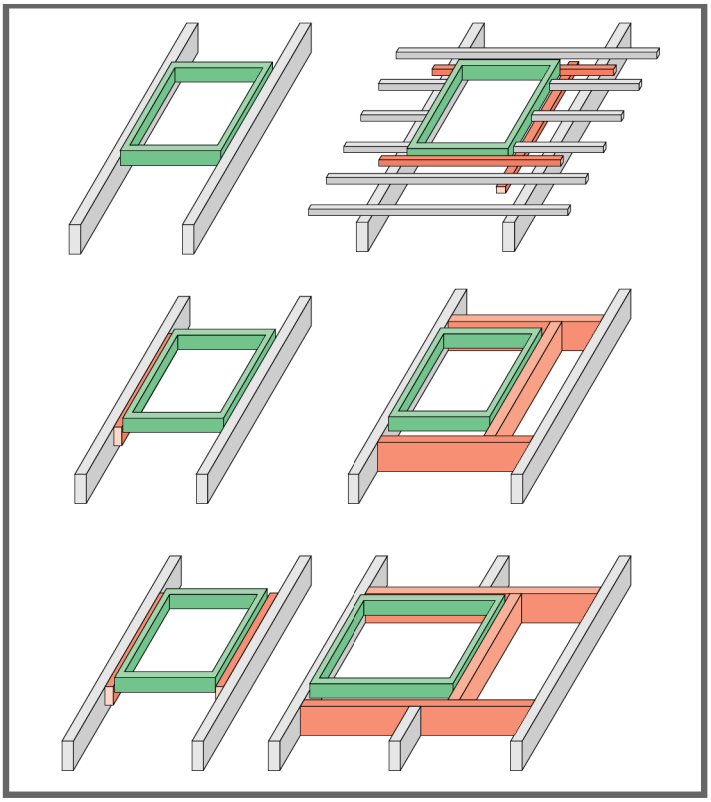
http://www.fakro.com/download/film-installation-instructions/roof-windows/

NC 1CL IM/FYP-V, FYU-V/18.04.2017/F

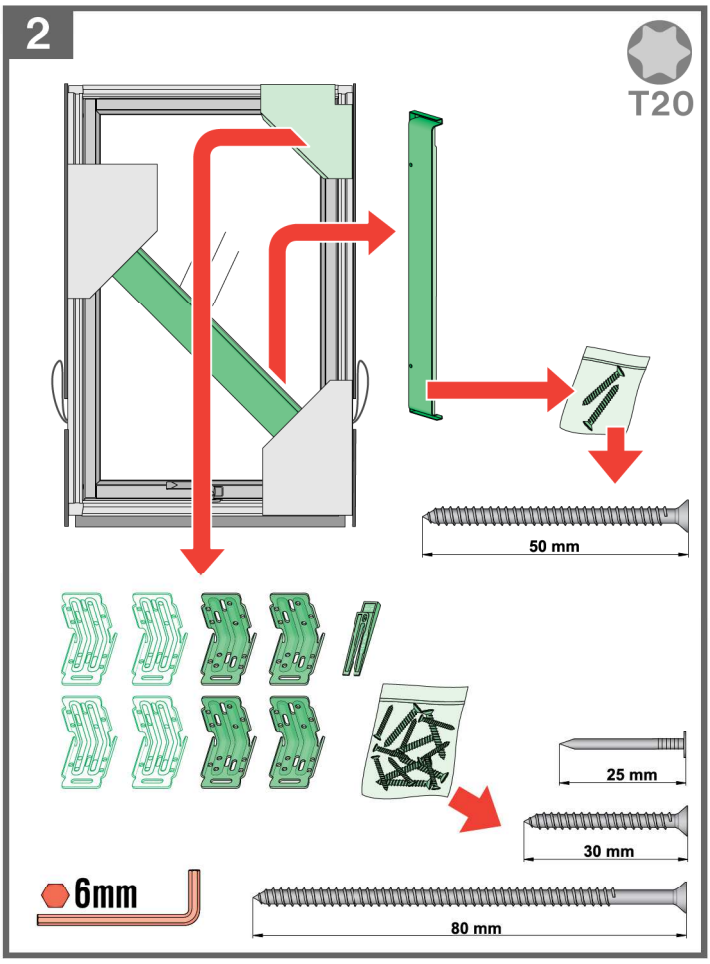

T20

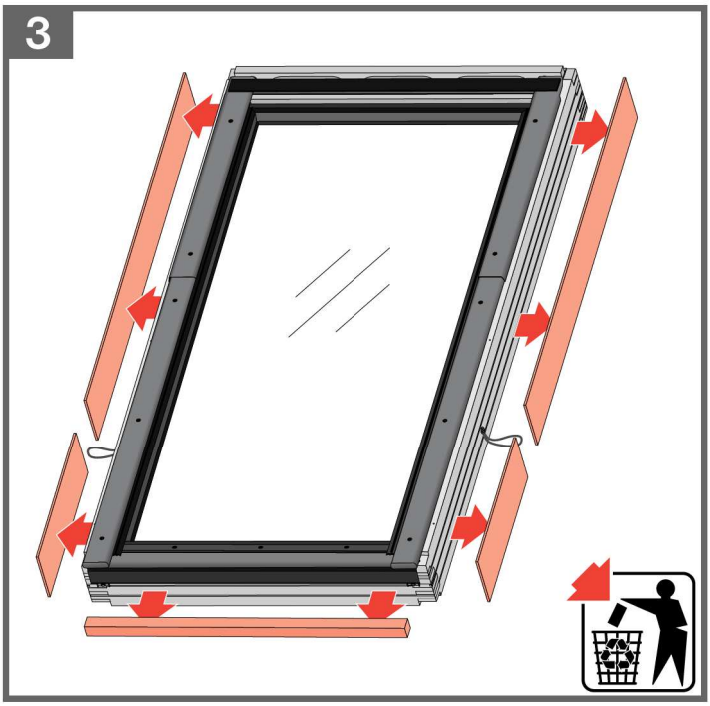

60-130mm
h

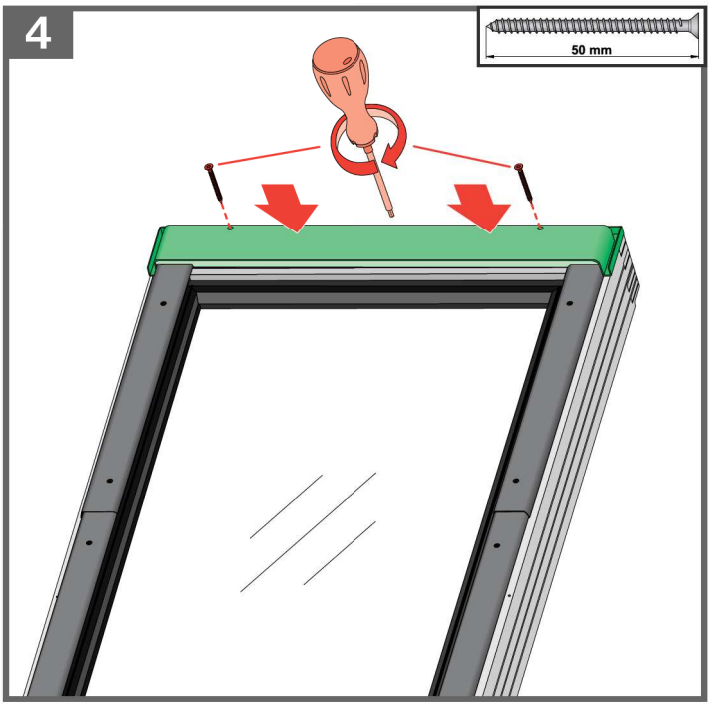

S
30-60mm

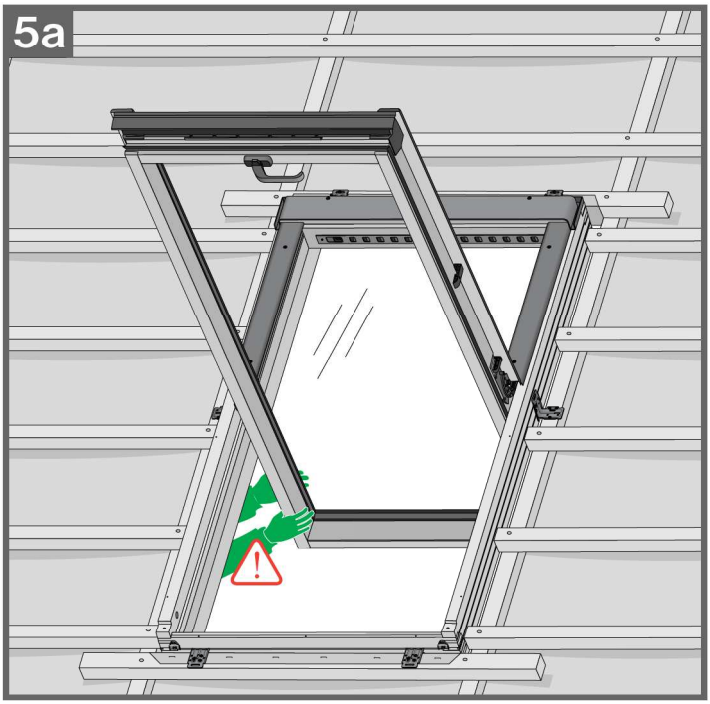


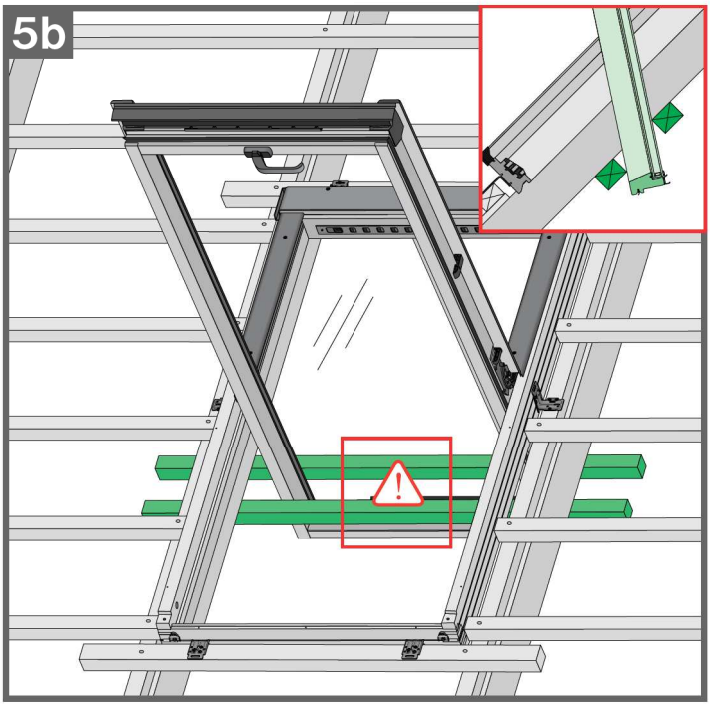

1
FAKRO

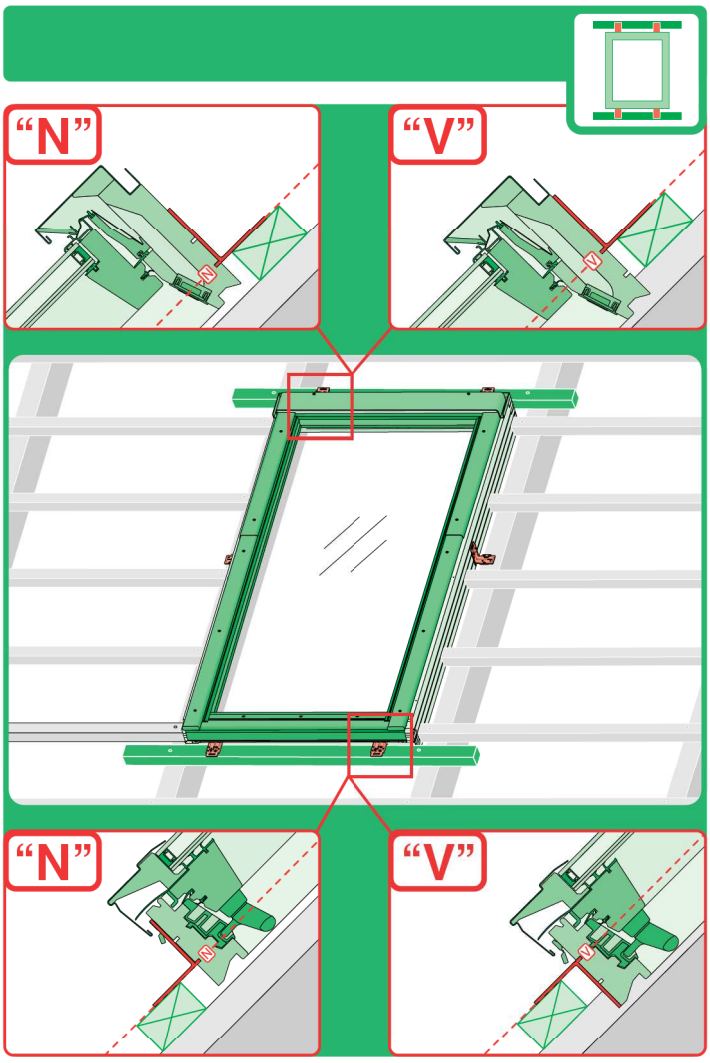

2
T20
50 mm
25 mm
30 mm
6mm
80 mm

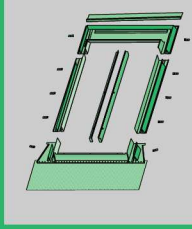
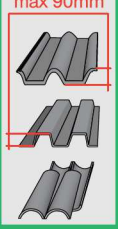
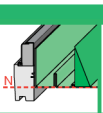
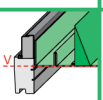
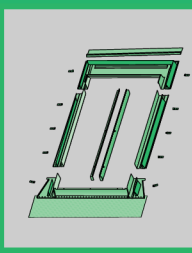
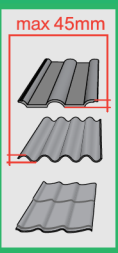
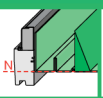
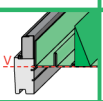
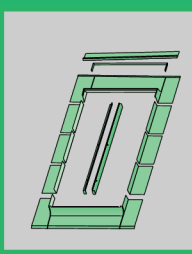
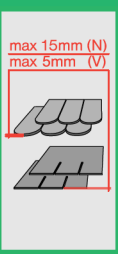
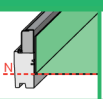
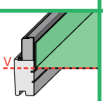
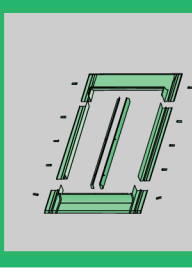
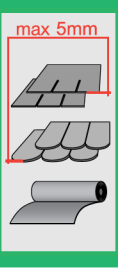
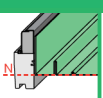
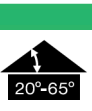
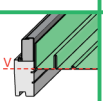

3

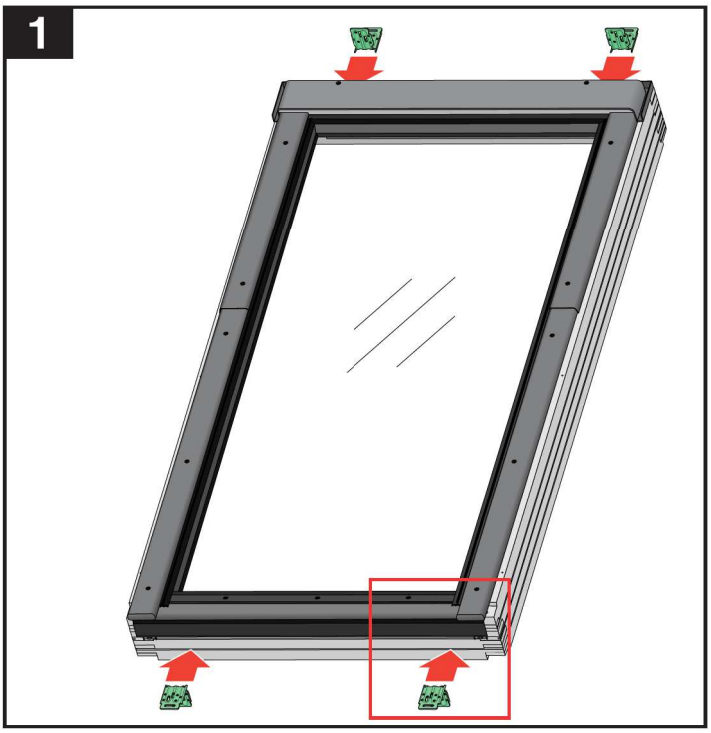

4
50 mm

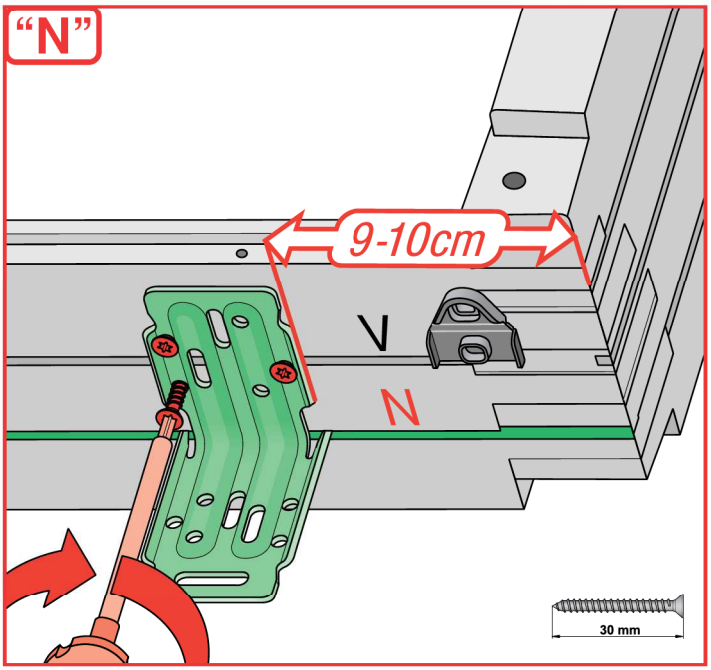

5a

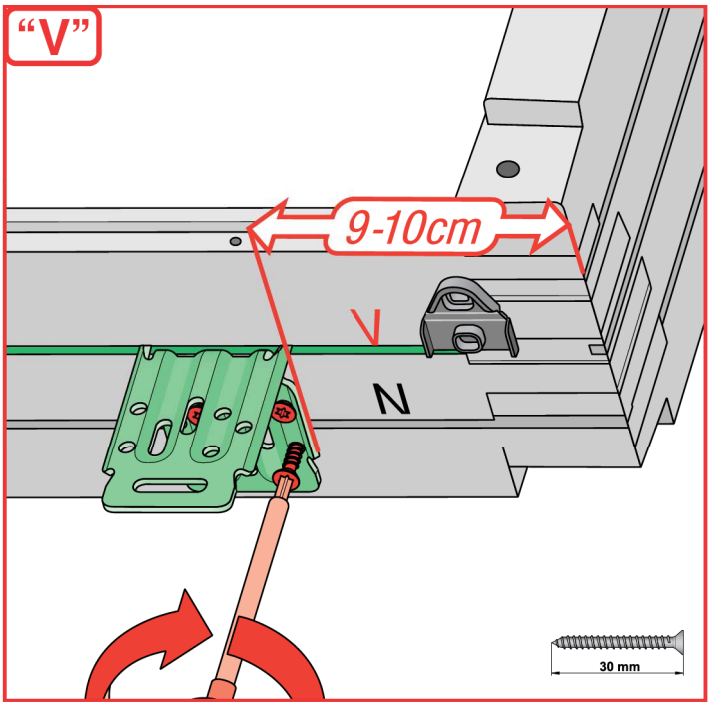

5b

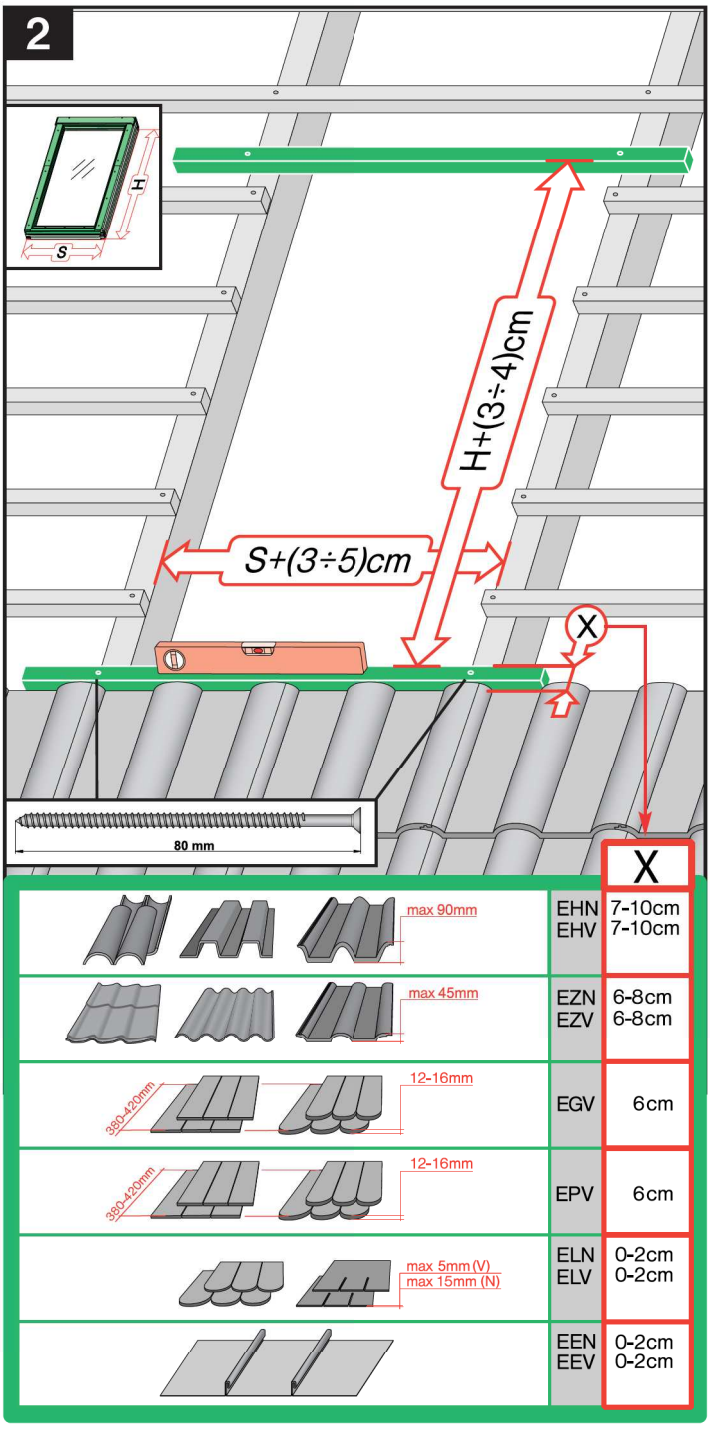


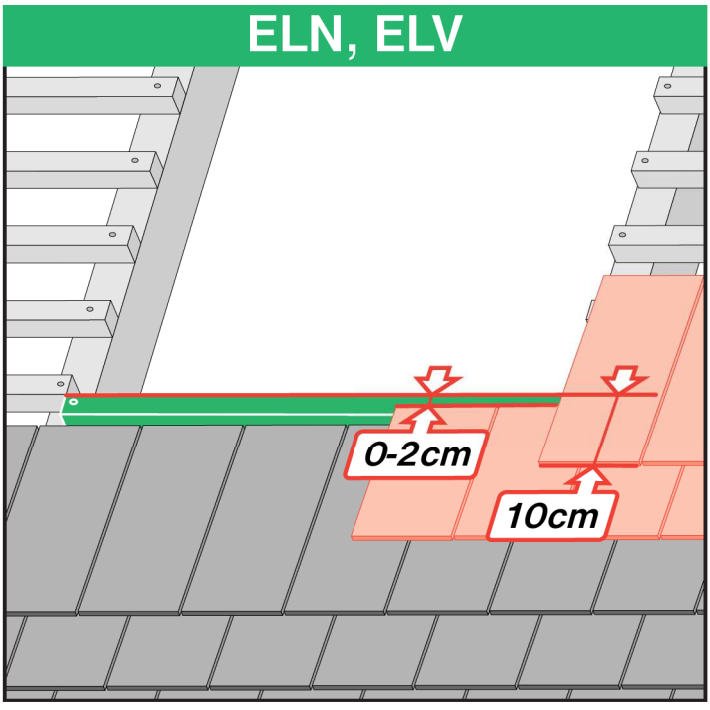
	max 90mm 	EHN		
		EHV		
		-	-	-
	max 45mm 	EZN		
		EZV		
		-	-	-
	max 15mm (N) max 5mm (V) 	ELN		
		ELV		
		-	-	-
	max 5mm 	ESN		
		ESV		
		-	-	-

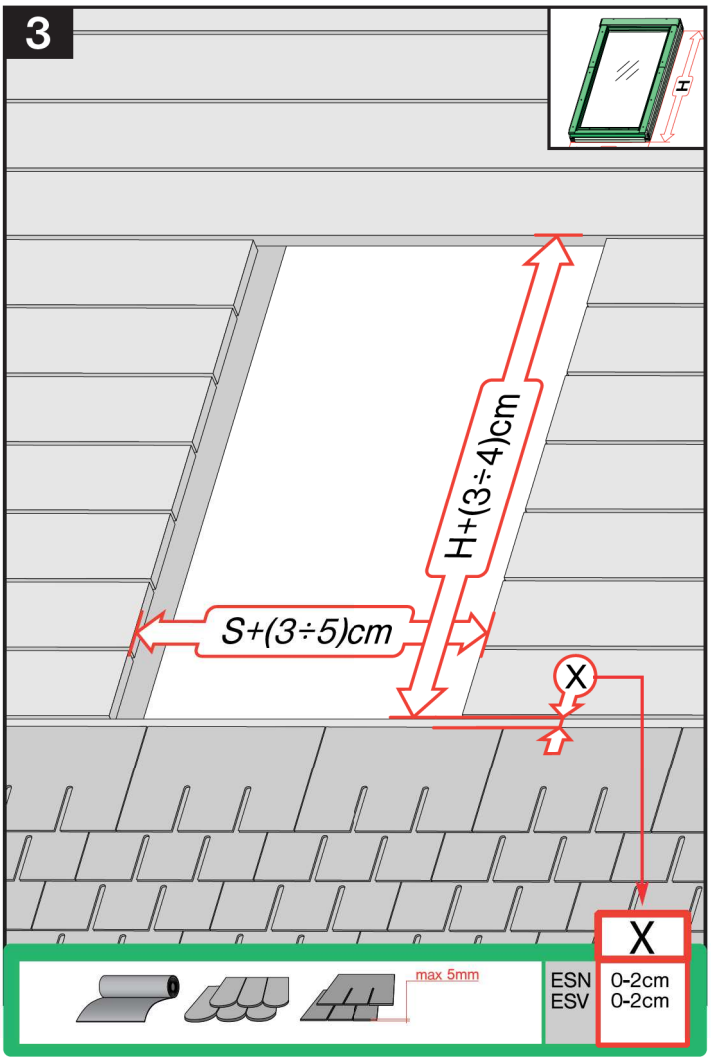

1

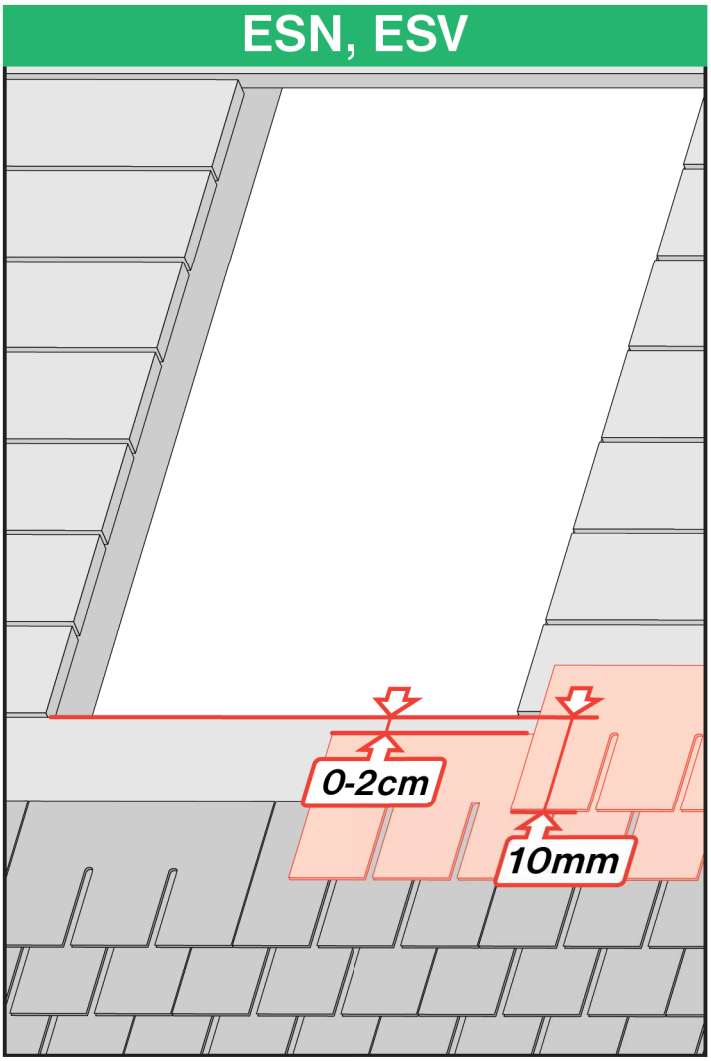

"N"
9-10cm
V
N
30 mm

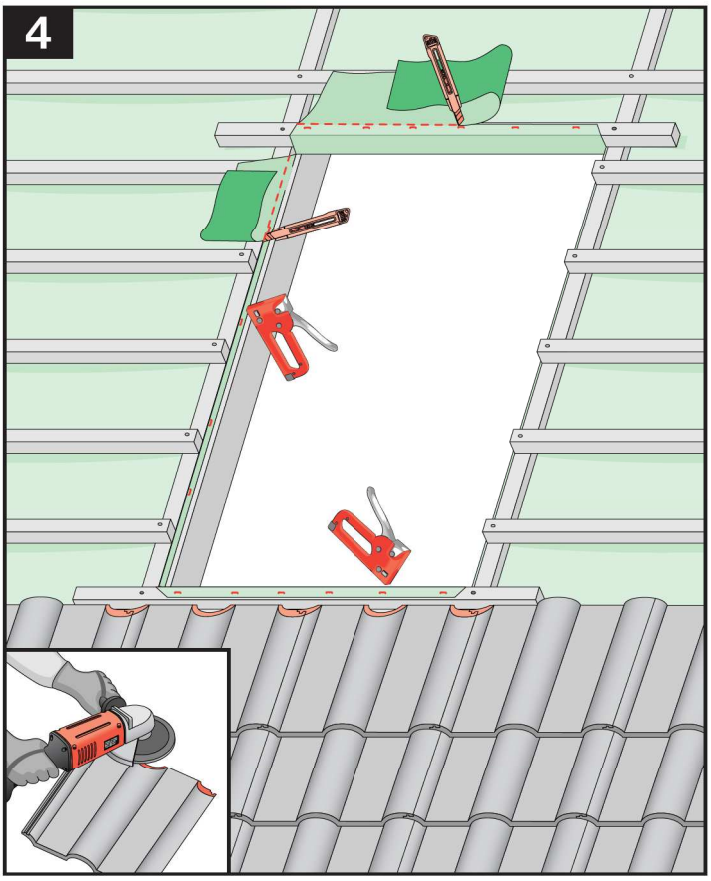

"V"
9-10cm
V
N
30 mm

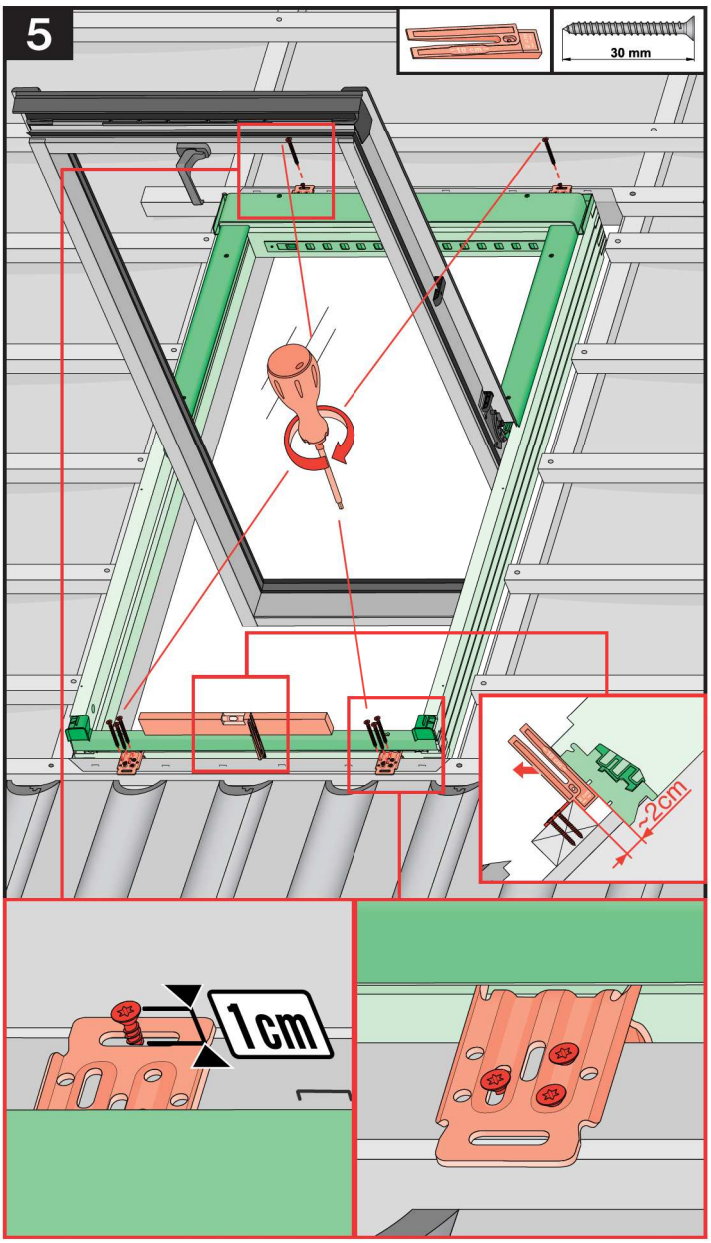

2
H
S
H+(3÷4)cm
S+(3÷5)cm
X
80 mm
X
max 90mm
EHN 7-10cm
EHV 7-10cm
max 45mm
EZN 6-8cm
EZV 6-8cm
380-420mm
12-16mm
EGV 6cm
380-420mm
12-16mm
EPV 6cm
max 5mm (V)
max 15mm (N)
ELN 0-2cm
ELV 0-2cm
EEN 0-2cm
EEV 0-2cm


ELN, ELV
0-2cm
10cm

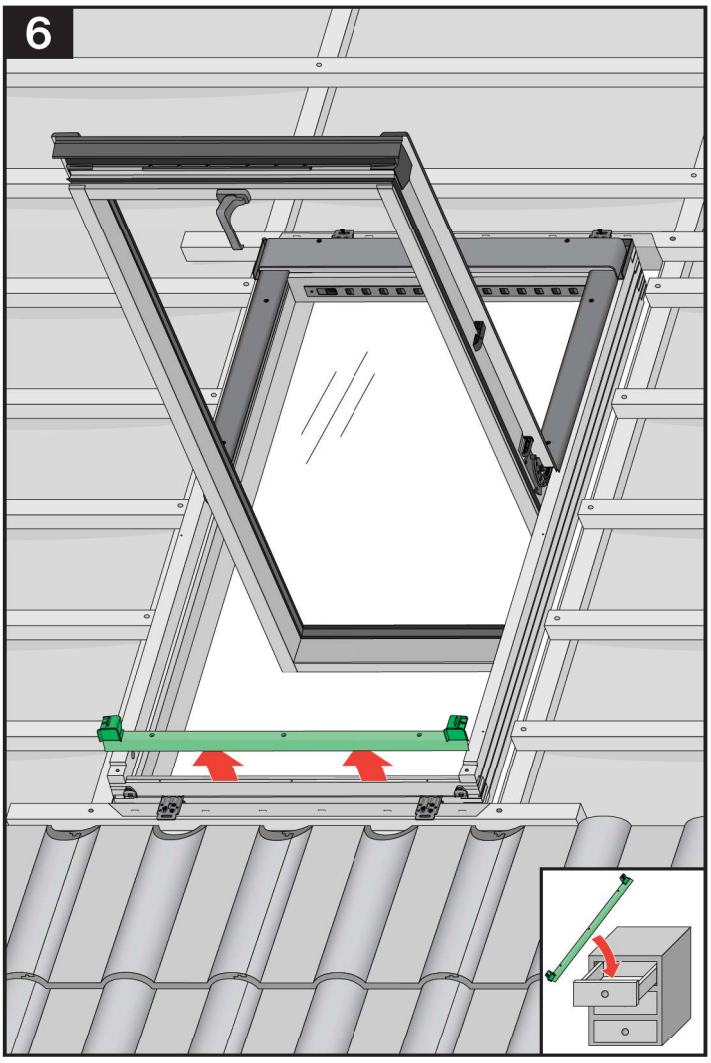

3
H
H+(3÷4)cm
S+(3÷5)cm
X
X
max 5mm
ESN
ESV
0-2cm
0-2cm


ESN, ESV
0-2cm
10mm

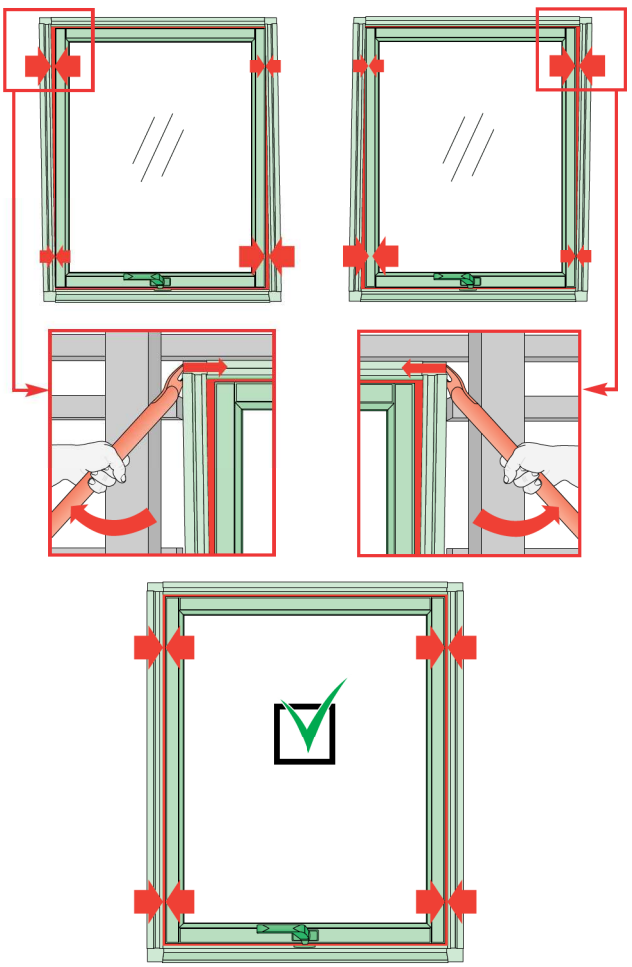

4

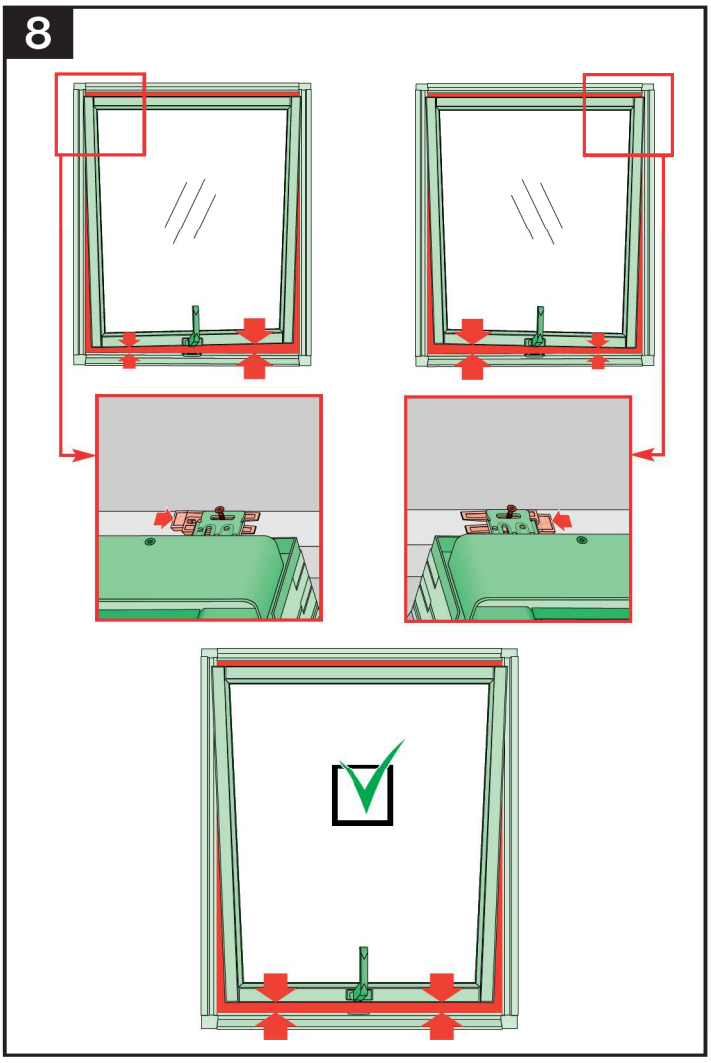

5
30 mm
~2cm
1cm

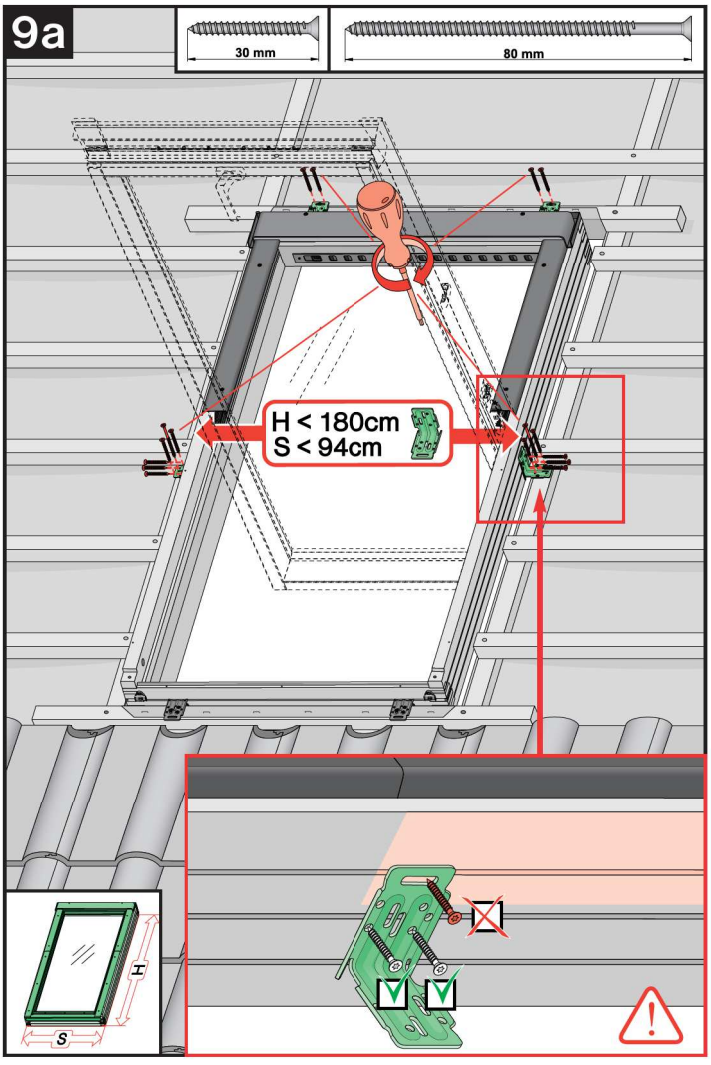
6

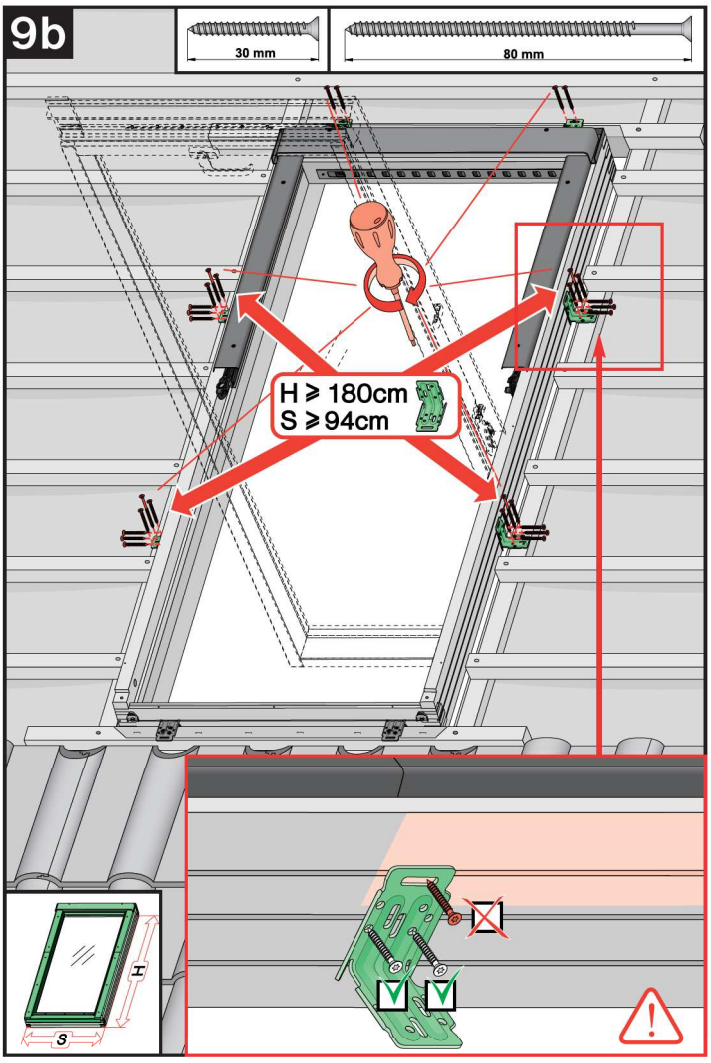


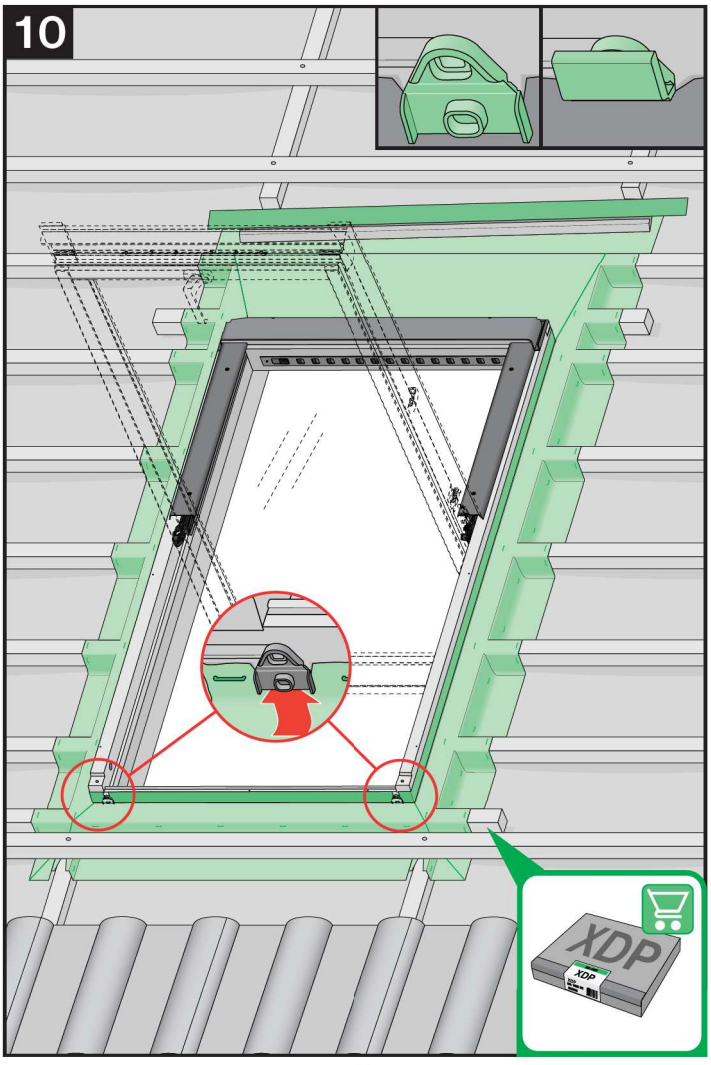
7

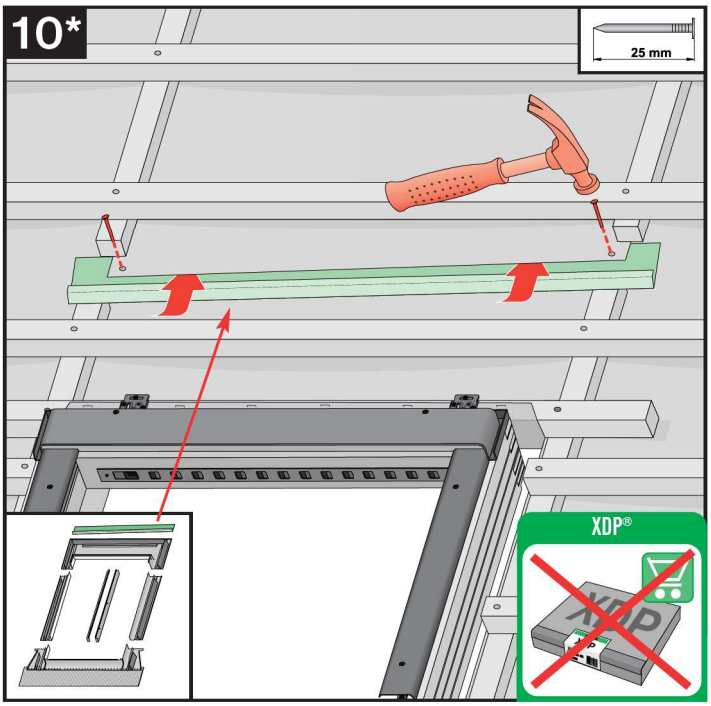


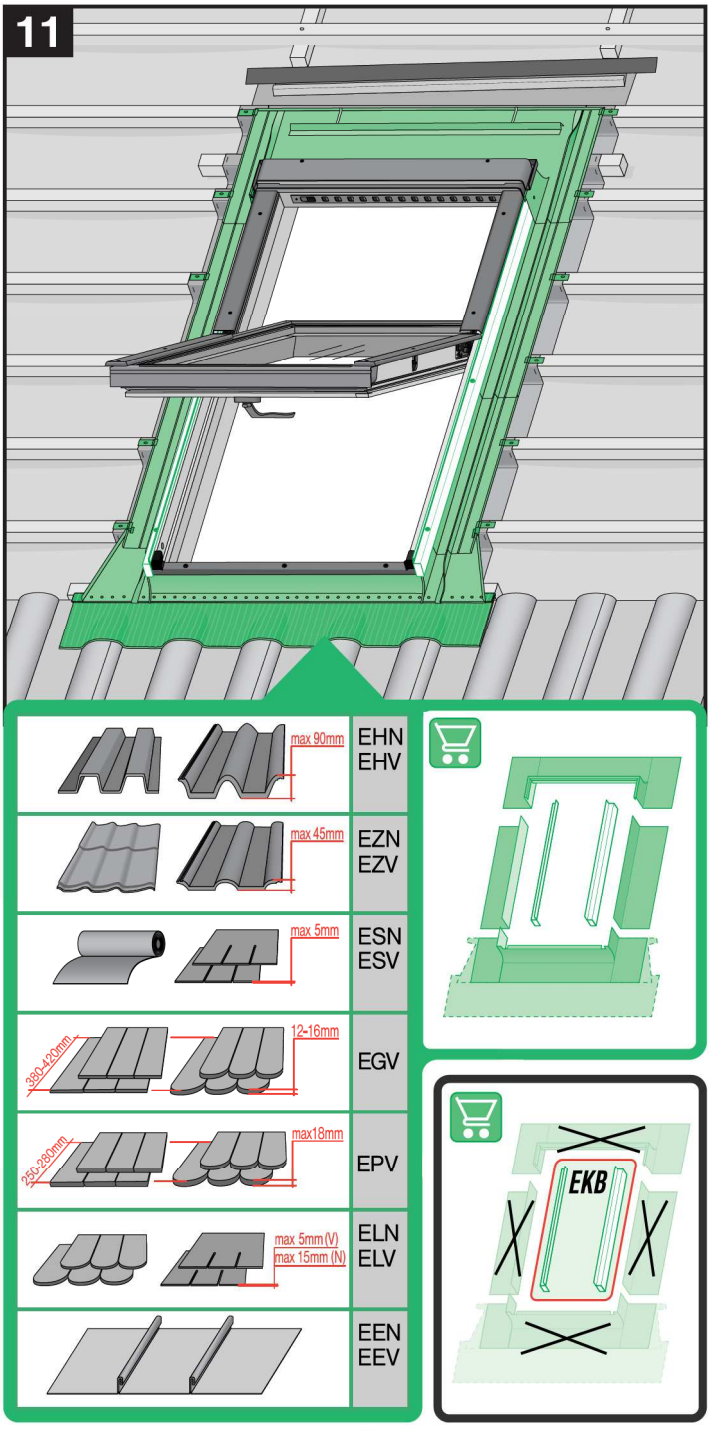

8

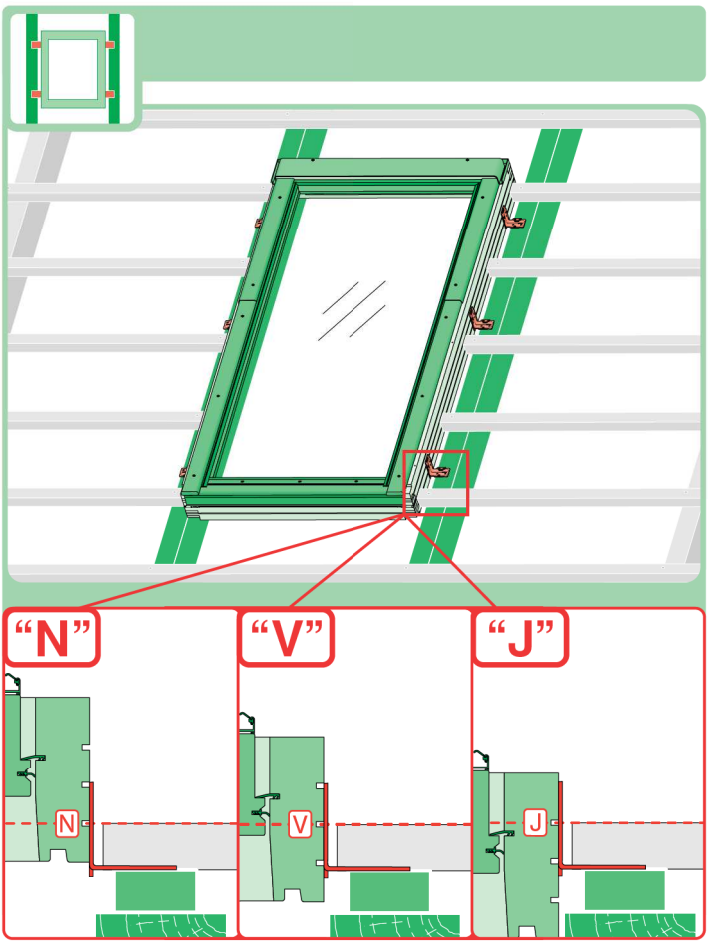

9a
30 mm
80 mm
H < 180cm
S < 94cm
H
S

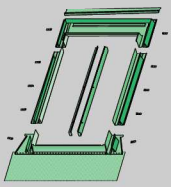
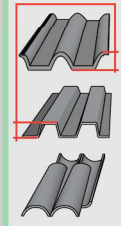
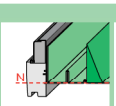
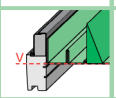
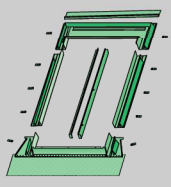
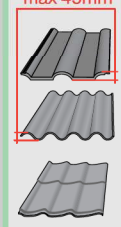
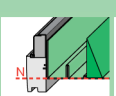
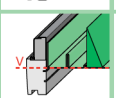
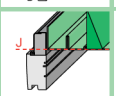
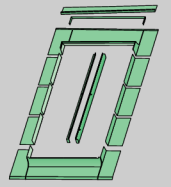
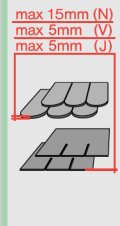
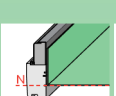
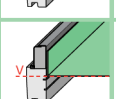
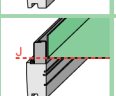
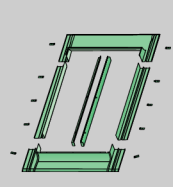
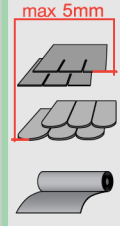
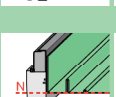
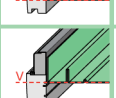
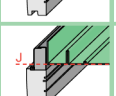

9b
30 mm
80 mm
H ⩾ 180cm
S ⩾ 94cm
H
S


10
XDP
XDP

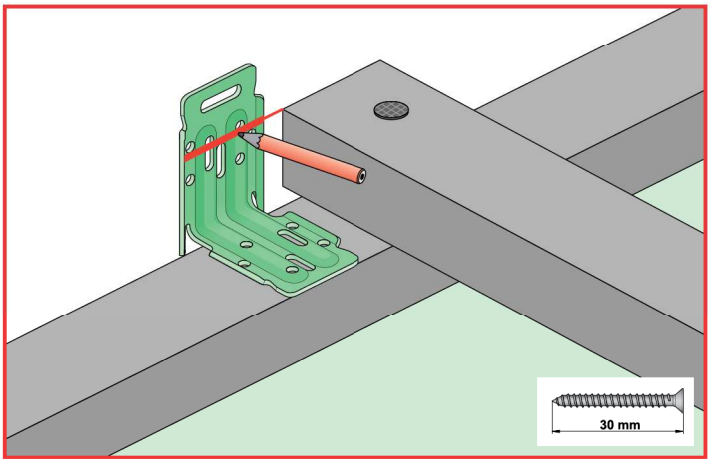

10*
25 mm
XDP®

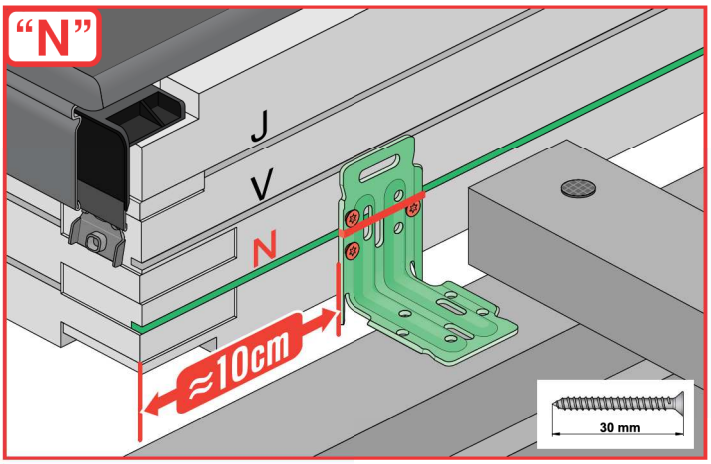

11
max 90mm
EHN
EHV
max 45mm
EZN
EZV
max 5mm
ESN
ESV
380-420mm
12-16mm
EGV
230-280mm
max18mm
EPV
max 5mm (V)
max 15mm (N)
ELN
ELV
EEN
EEV
EKB

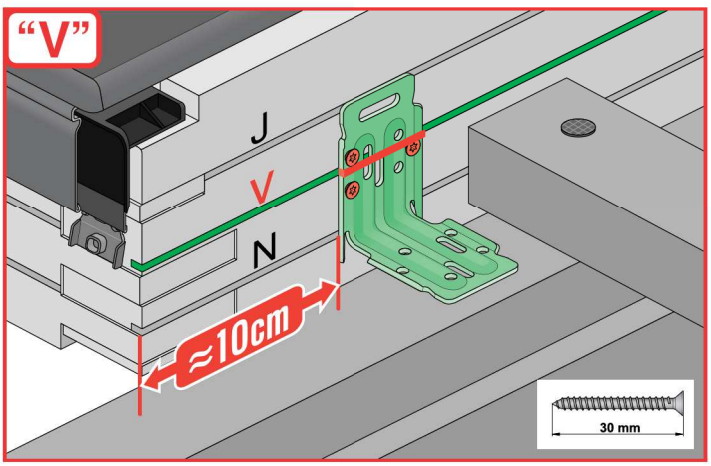


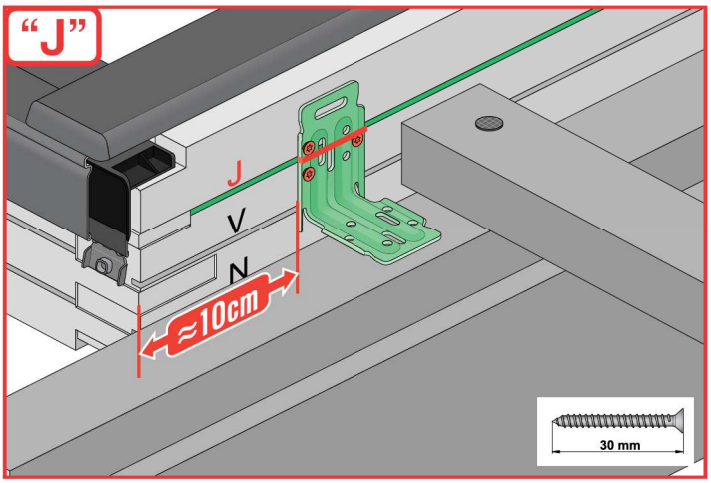
	 max 90mm	EHN		 20°-65°
		EHV		 20°-65°
		-	-	-
	 max 45mm	EZN		 20°-65°
		EZV		 20°-65°
		EZJ		 20°-65°
	 max 15mm (N) max 5mm (V) max 5mm (J)	ELN		 20°-65°
		ELV		 20°-65°
		ELJ		 20°-65°
	 max 5mm	ESN		 20°-65°
		ESV		 20°-65°
		ESJ		 20°-65°

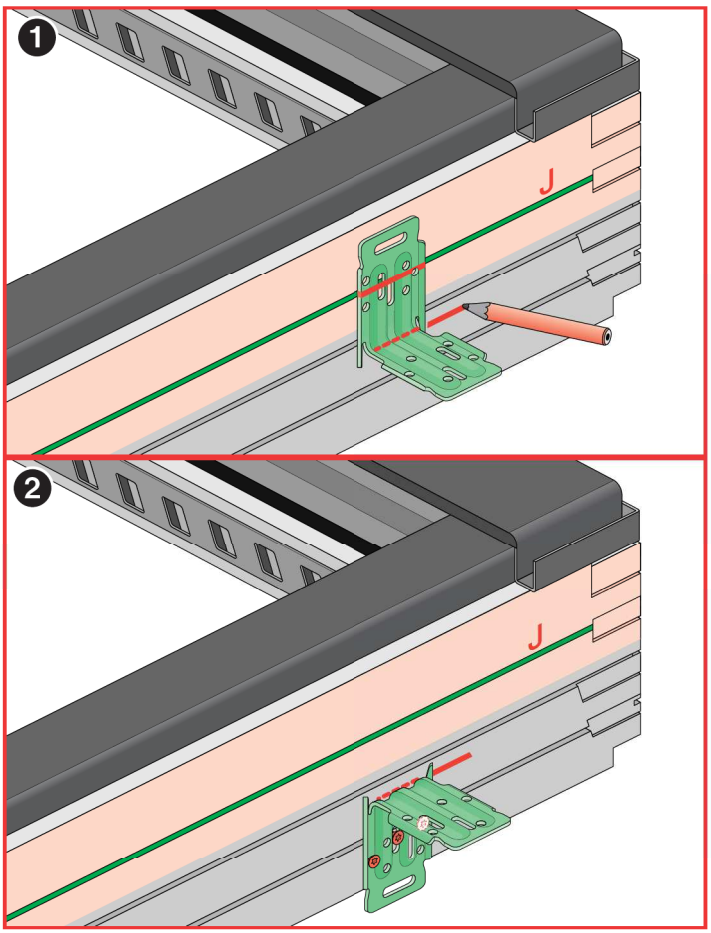

1


30 mm

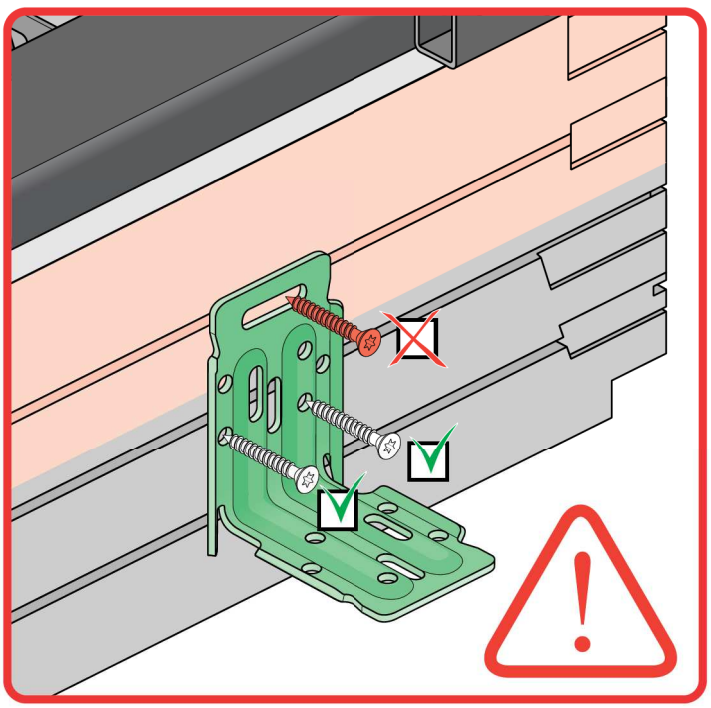

“N”
J
V
N
≈10cm
30 mm

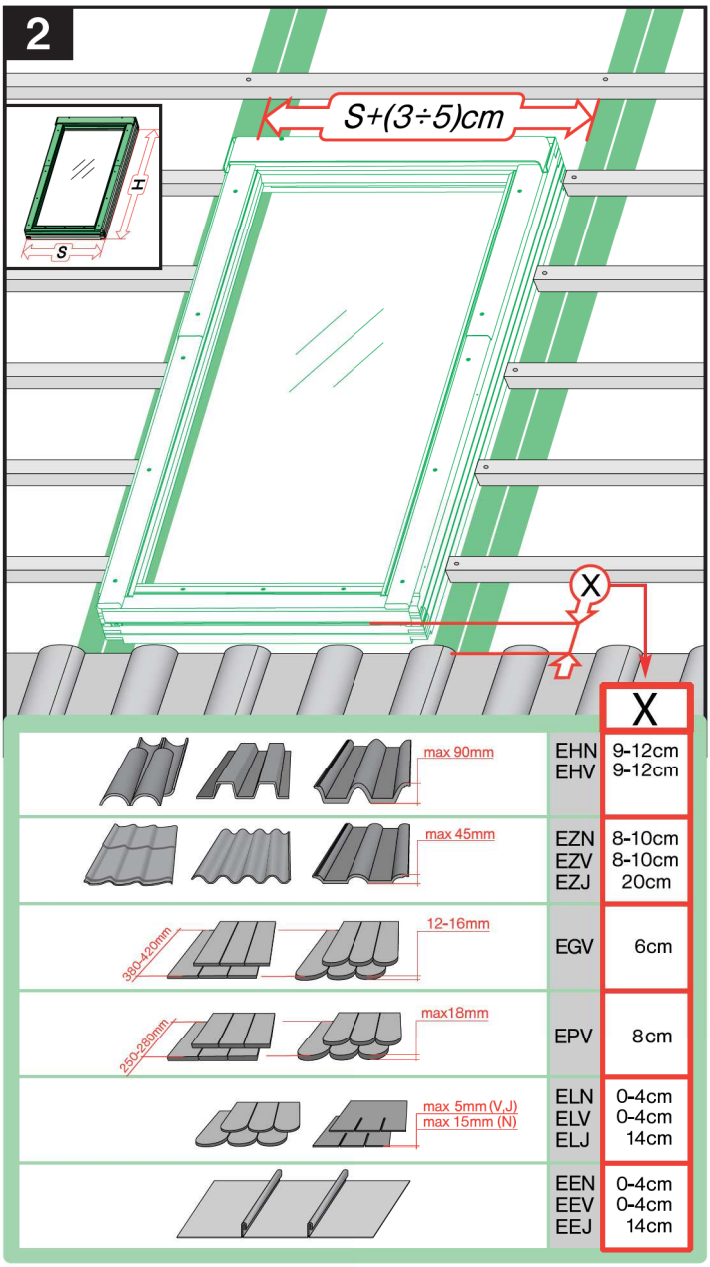

“V”
J
V
N
≈10cm
30 mm

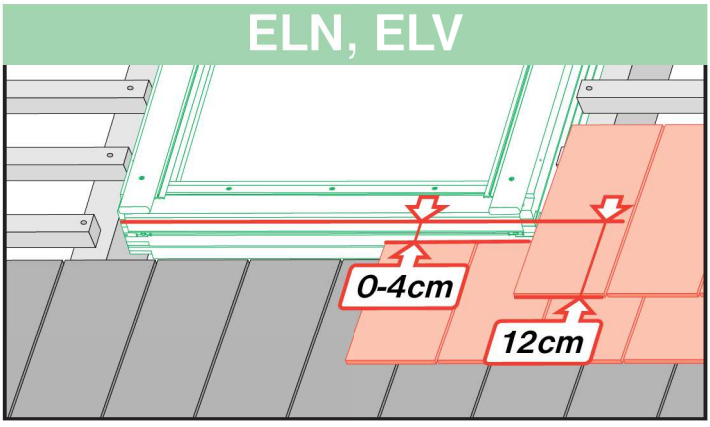

"J"
J
V
N
≈10cm
30 mm

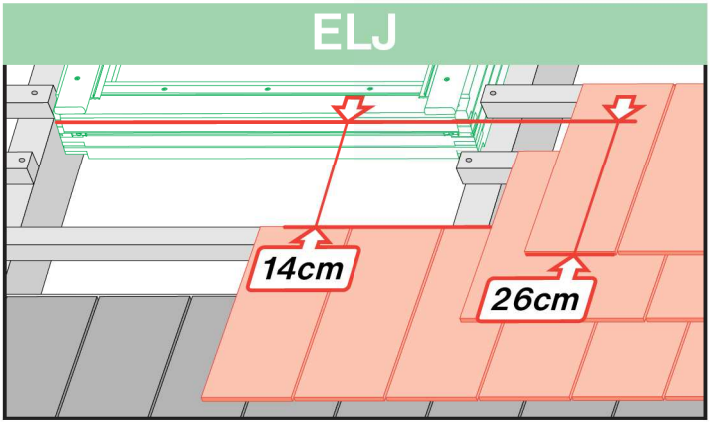

1
J

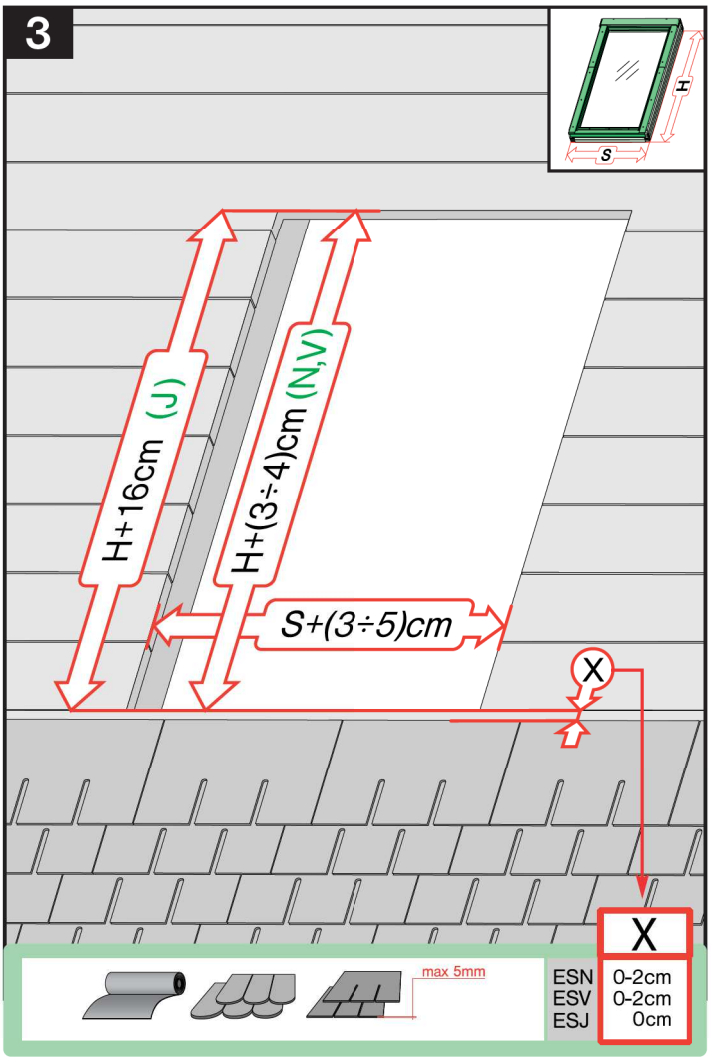
2
J

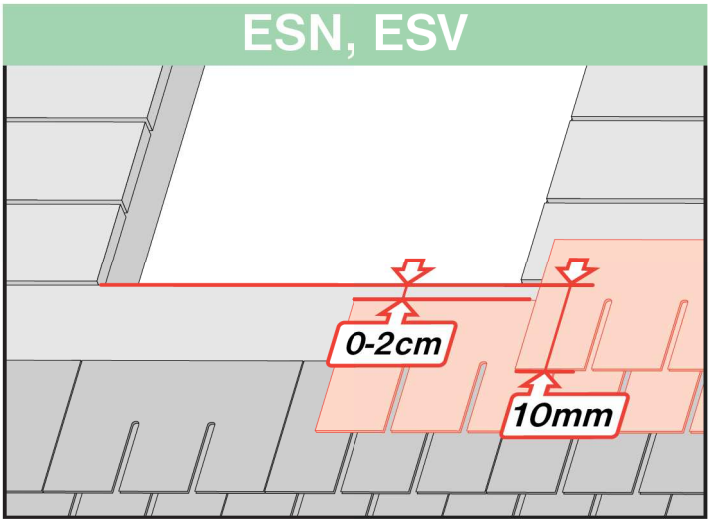


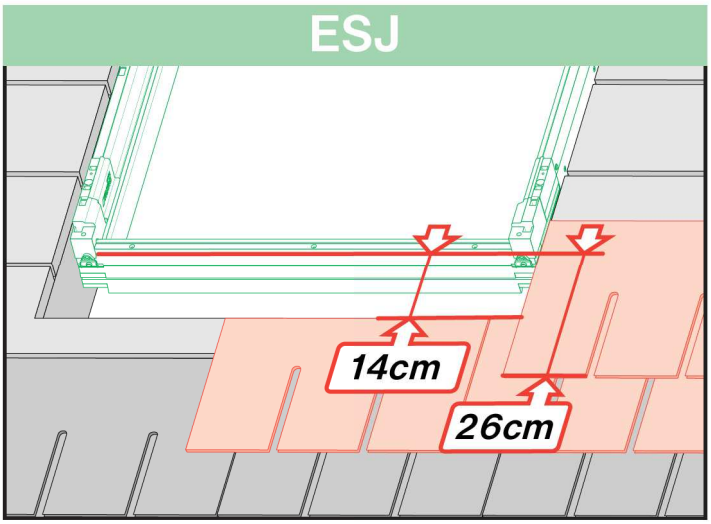

2
S+(3÷5)cm
H
S
X
X
max 90mm
EHN 9-12cm
EHV 9-12cm
max 45mm
EZN 8-10cm
EZV 8-10cm
EZJ 20cm
380-420mm
12-16mm
EGV 6cm
250-280mm
max18mm
EPV 8cm
max 5mm (V,J)
max 15mm (N)
ELN 0-4cm
ELV 0-4cm
ELJ 14cm
EEN 0-4cm
EEV 0-4cm
EEJ 14cm

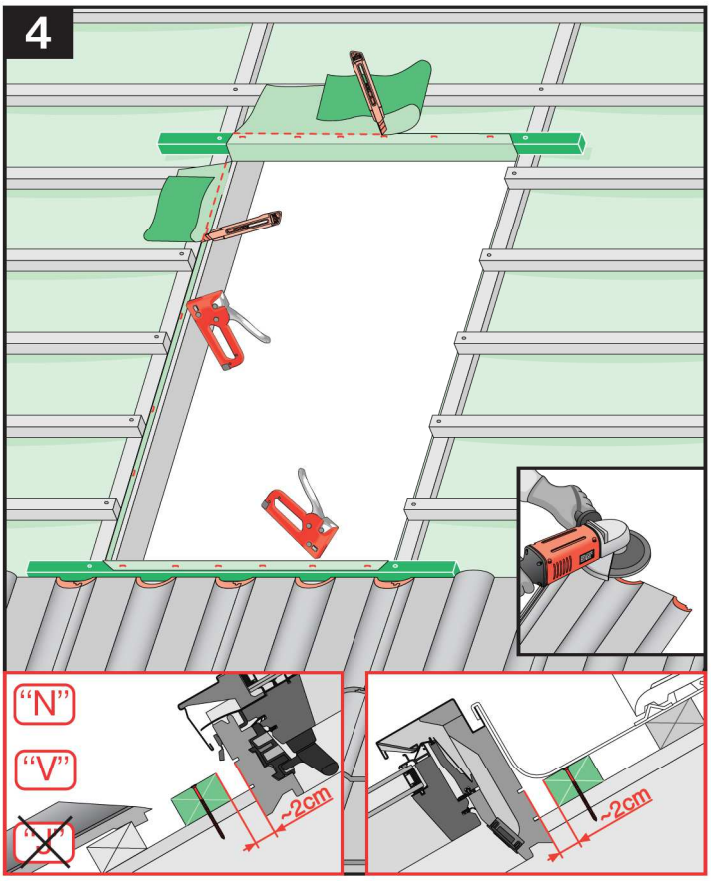

ELN, ELV
0-4cm
12cm

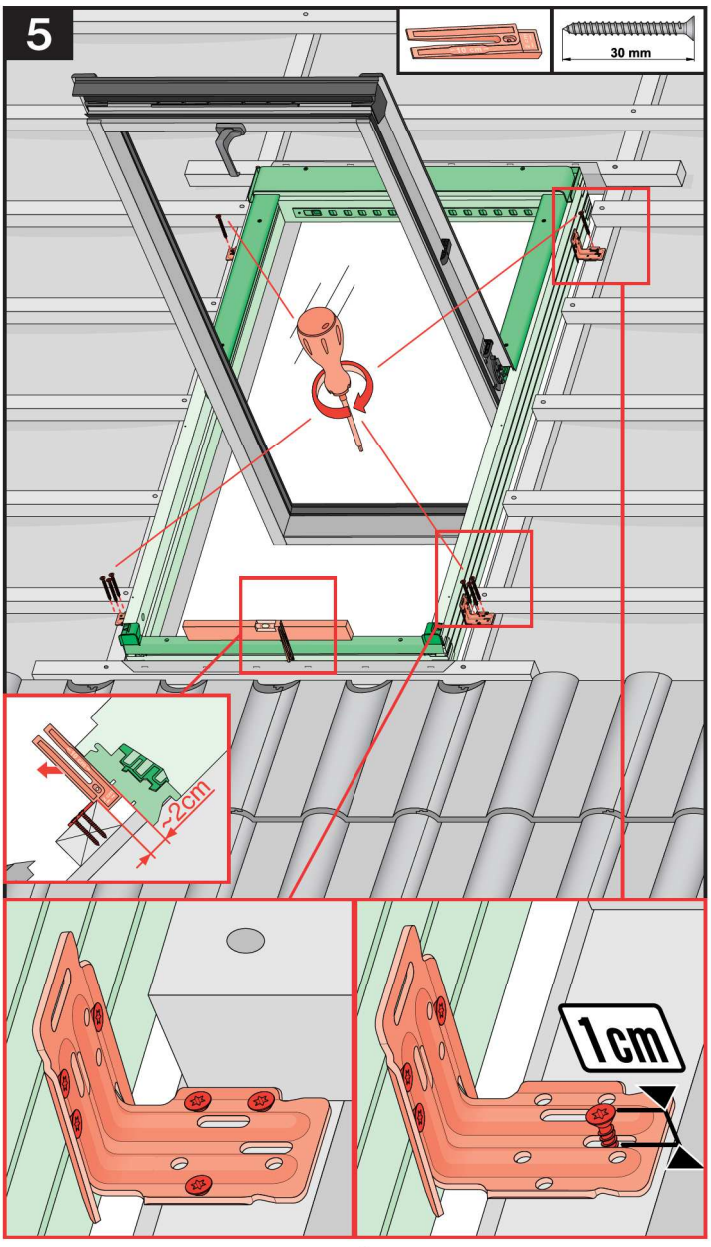

ELJ
14cm
26cm


3
H
S
H+16cm (J)
H+(3÷4)cm (N,V)
S+(3÷5)cm
X
max 5mm
X
ESN 0-2cm
ESV 0-2cm
ESJ 0cm

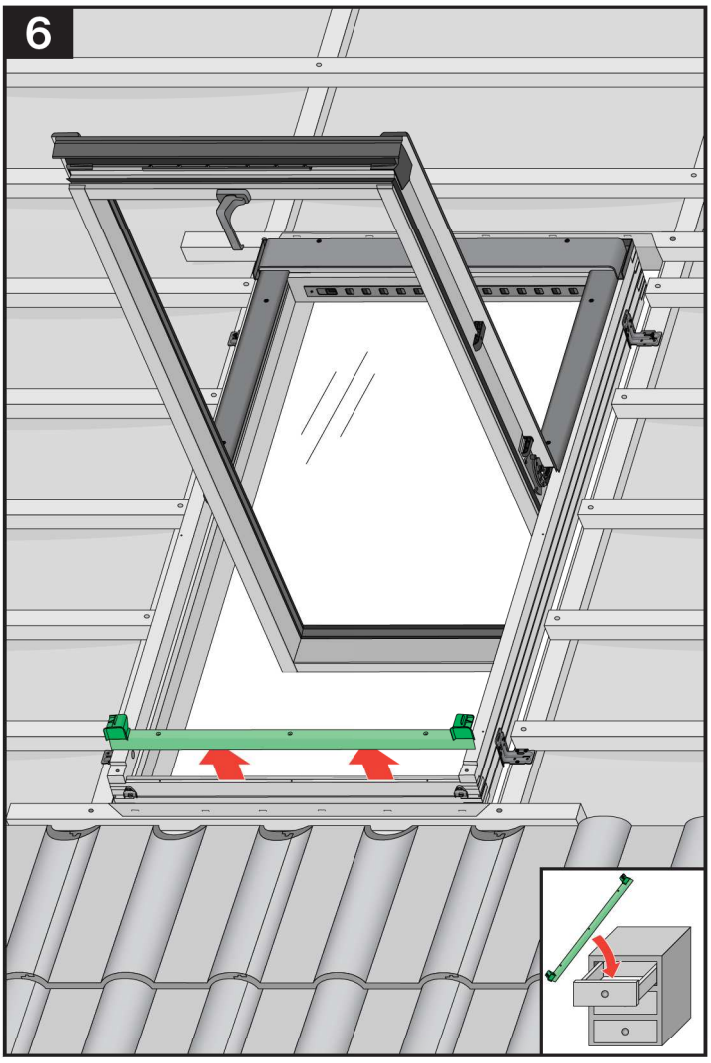

ESN, ESV
0-2cm
10mm


ESJ
14cm
26cm

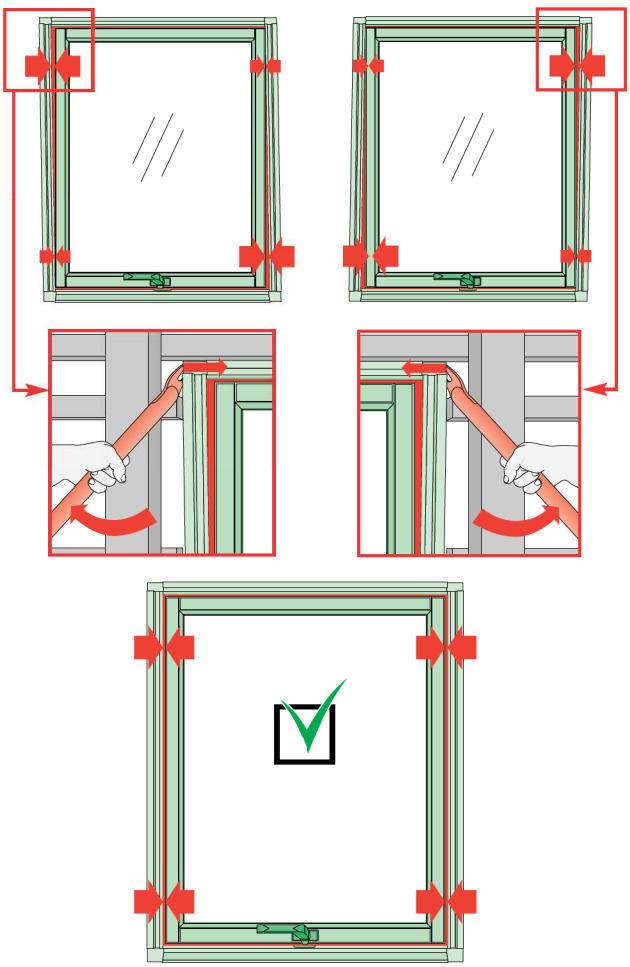

4
"N"
"V"
"U"
~2cm
~2cm

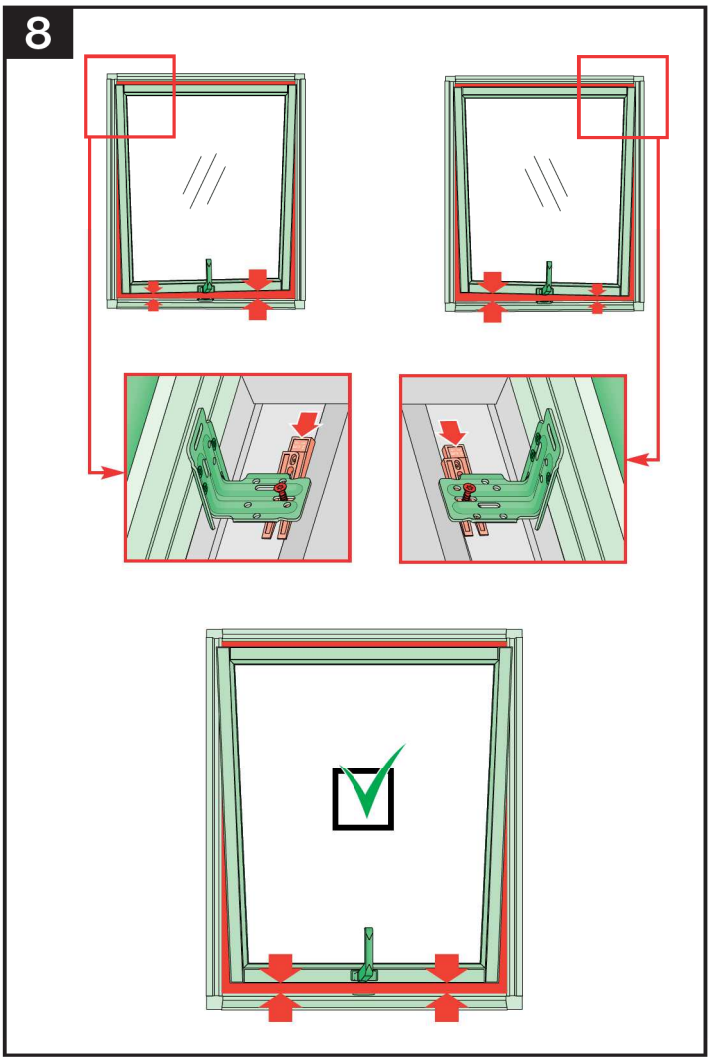

5
30 mm
~2cm
1cm

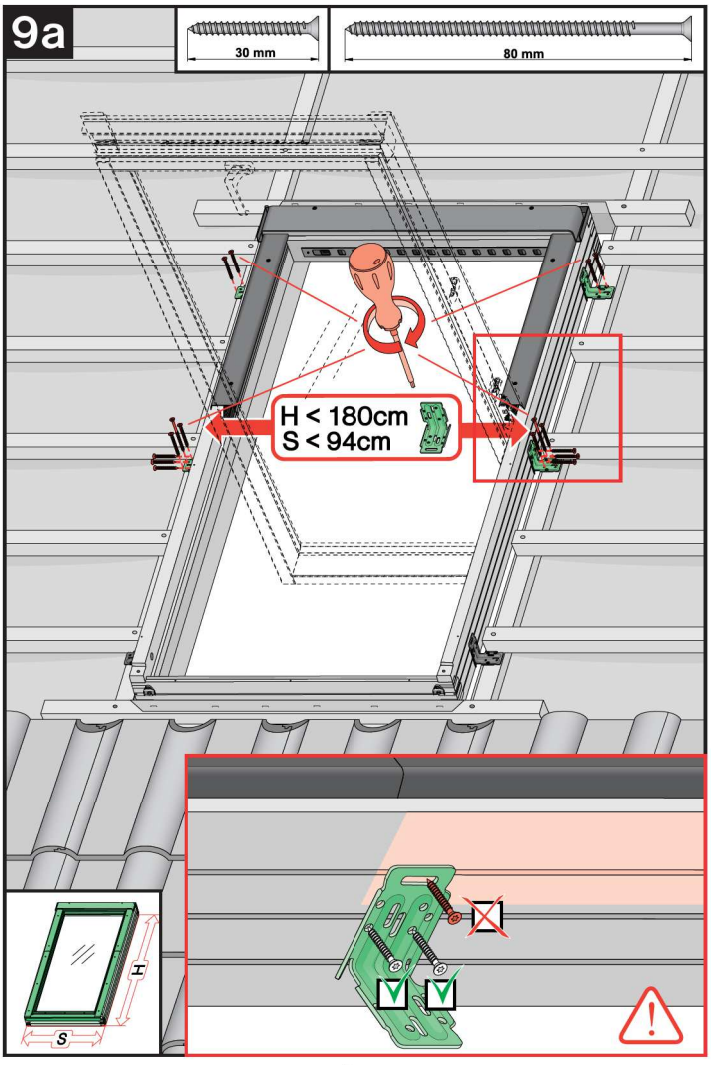
6

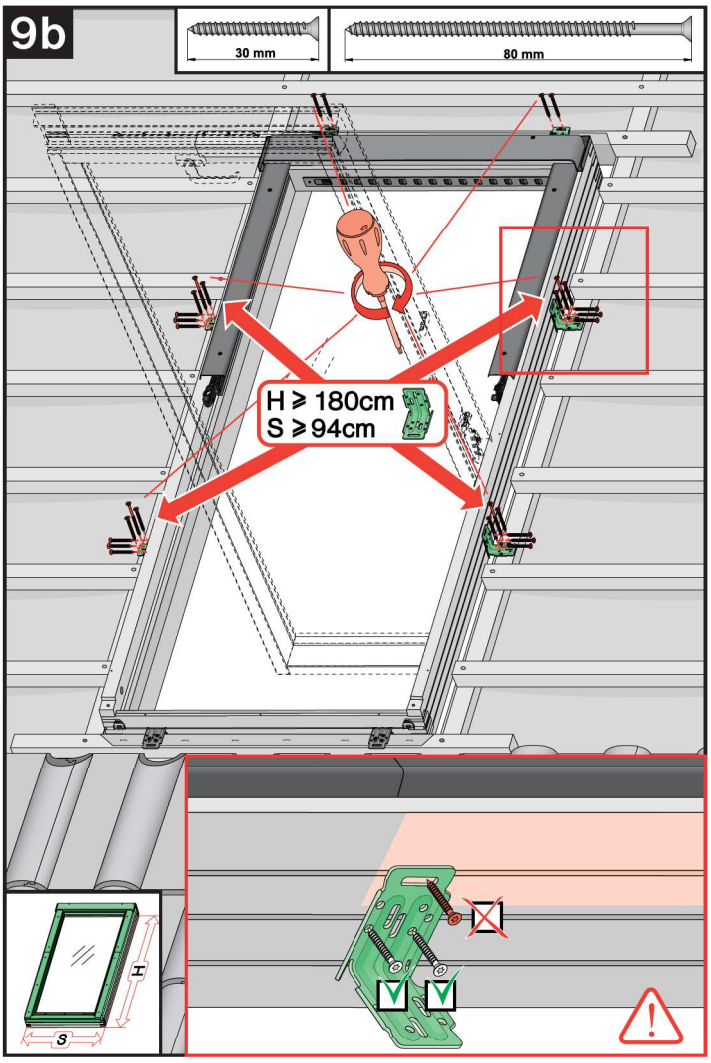


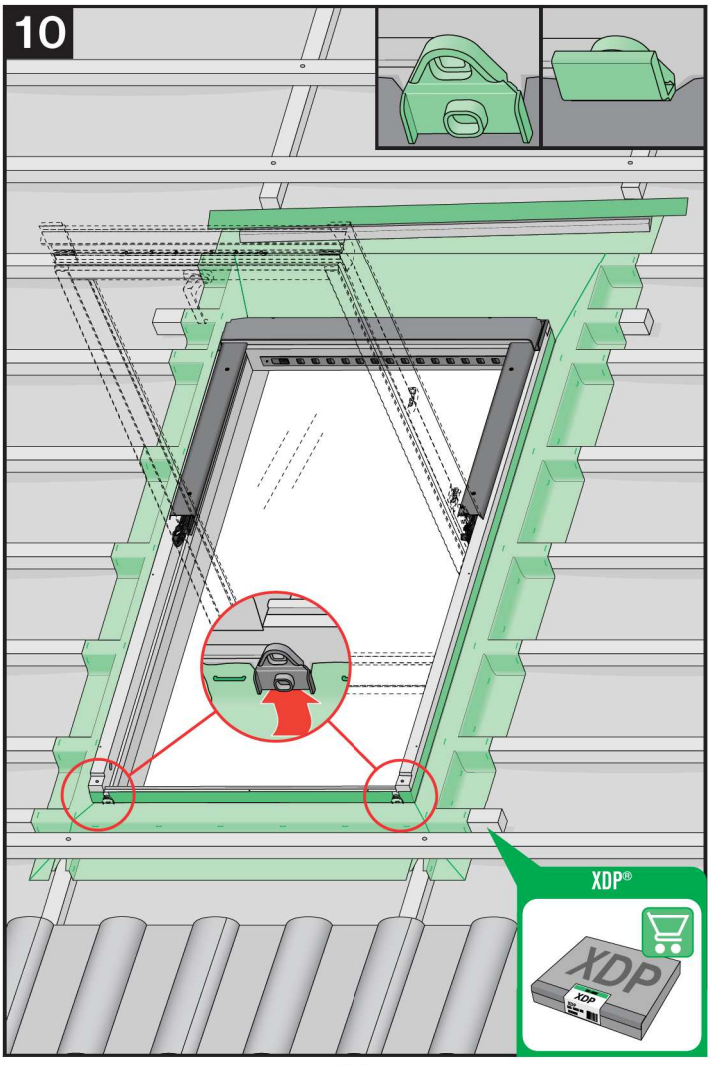
7

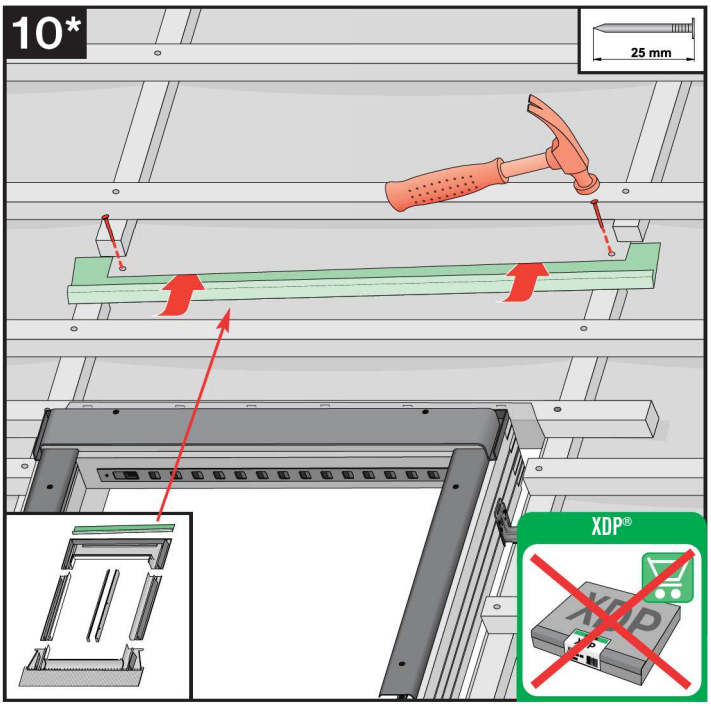


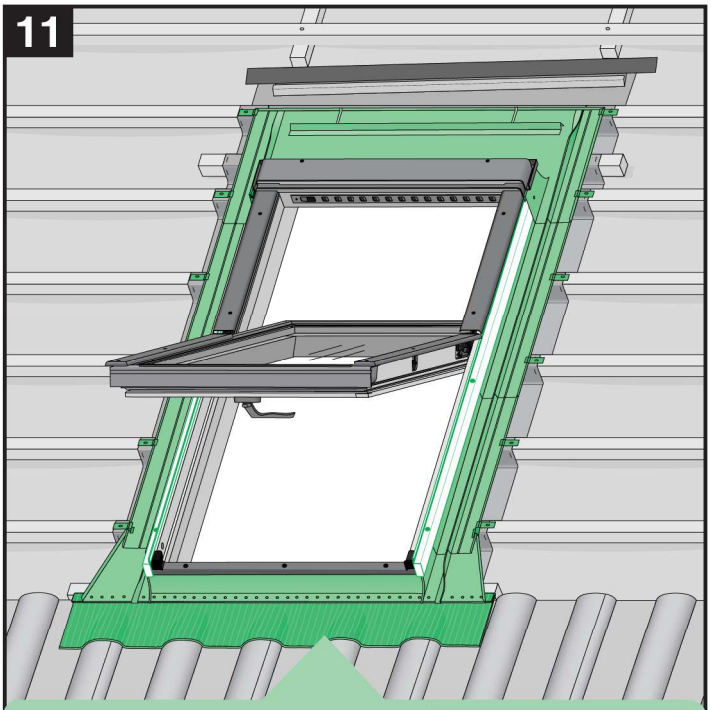

8

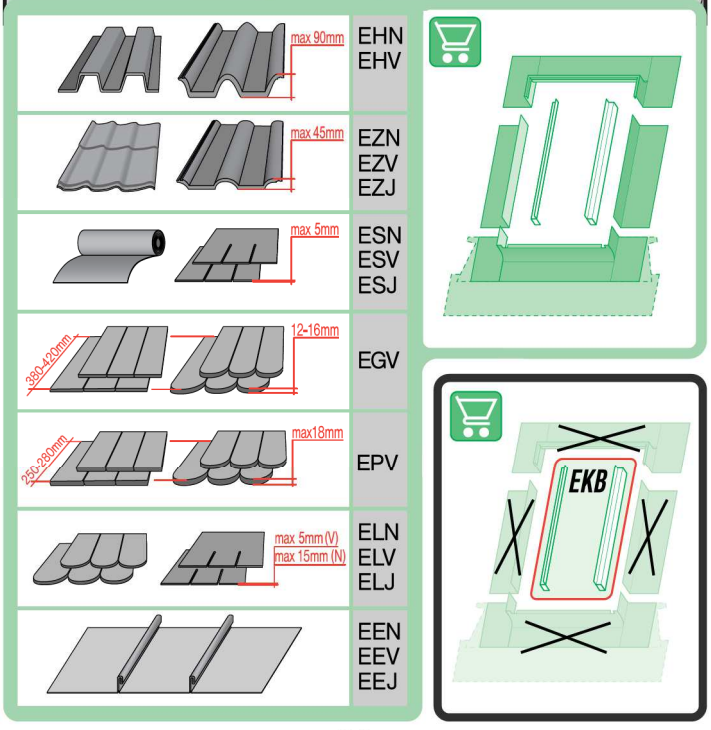

9a
30 mm
80 mm
H < 180cm
S < 94cm
T
S

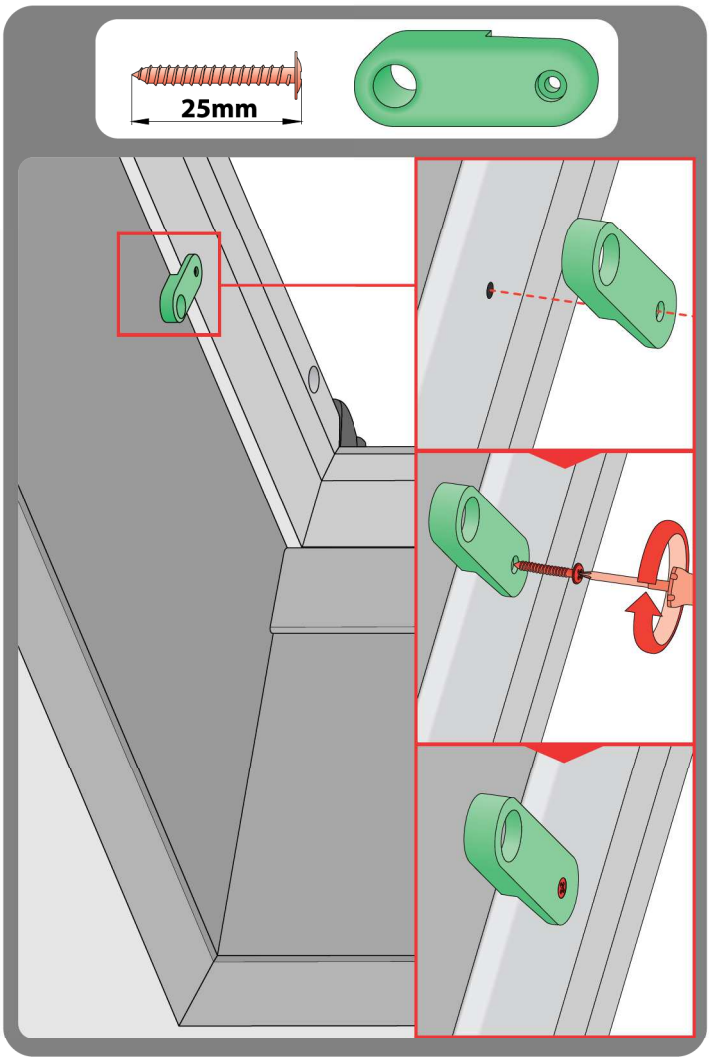

9b
30 mm
80 mm
H ⩾ 180cm
S ⩾ 94cm
H
S


10
XDP®
XDP


10*
25 mm
XDP®


11


max 90mm
EHN
EHV
max 45mm
EZN
EZV
EZJ
max 5mm
ESN
ESV
ESJ
380-420mm
12-16mm
EGV
235-280mm
max18mm
EPV
max 5mm (V)
max 15mm (N)
ELN
ELV
ELJ
EEN
EEV
EEJ
EKB



CZ Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za nedodržení příslušných platných zákonů, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků uživatelem výrobku, architektem, montážníkem nebo vlastníkem budovy.

DE Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteurs oder Gebäudebesitzers.

ES El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.

FR Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les réglements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.

GB Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety requirements by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.

HU A Gyártó és a Forgalmazó nem vállal semmiféle felelősséget a vonatkozó törvényi, építőipari és biztonsági előírások termékfelhasználó, építész, beépítőmester vagy épülettulajdonos általi be nem tartásáért.

IT Il Produttore e il Rivenditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, del progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonchè dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.

NL De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van toepasselijke wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.

PL Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku.

PT O fabricante e o vendedor não tem nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de construção e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.

RO Nici producătorul, nici distribuitorul nu îşi vor asuma niciun fel de răspundere pentru nerespectarea legilor în vigoare, a legilor din domeniul construcţiilor sau a măsurilor de siguranţă impuse utilizatorilor produsului, arhitecţilor, montatorilor sau proprietarilor clădirii.

RU В случае несоблюдения архитекторами, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.

SK Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požiadaviek užívateľom výrobku, architektom, montérom alebo majiteľom objektu.

Neslužbeni prevod na crnogorski jezik

Neslužbeni prevod na crnogorski jezik, Ymalko Montenegro. Mjerodavan je originalni dokument: fakro-fyp-v-prosky-installation-multi.pdf, https://www.fakro.com/att/COMMON/prof/roofer/fitting_instructions/roof_windows/FYP_V_FYU_V_FYW_V_FAKRO.pdf.

Dokument: „Uputstvo za montažu: FYP-V, FYU-V (ME)“

Ovaj prevod je pripremio Ymalko Montenegro kao pomoć pri čitanju. Nije dokument proizvođača i ne zamjenjuje ga. U slučaju bilo kakve razlike ili nejasnoće važi originalni dokument proizvođača.

Stranice 1–5 su prevod; stranice 6–29 su originalni dokument proizvođača FAKRO, priložen bez izmjena.

Nazivi proizvoda, šifre, standardi, oznake mjernih jedinica i sve brojčane vrijednosti preneseni su tačno kako su odštampani u originalu.

Datum prevoda: 01.10.2026.